

DC-1200M, DC-1200T

Odsavač pilin a prachu
Odsávač pilín a prachu
Fűrészpor és por elszívóberendezés
Urządzenie odciągowe trocin i pyłu

CZ Návod k obsluze
(překlad původního návodu)

SK Návod na obsluhu
(preklad pôvodného návodu)

HU Használati útmutató
(eredeti használati útmutató fordítása)

PL Instrukcja obsługi
(tłumaczenie oryginalnej instrukcji)



Výrobce :
JPW (Tool) AG
Tämperlistrasse 5
CH-8117 Fällanden
Switzerland
Phone +41 44 806 47 48
Fax +41 44 806 47 58
jetinfo.eu@waltermeier.com
www.jettools.com

Distributor:
IGM nástroje a stroje s.r.o.
Ke Kopanině 560, 252 67, Tuchoměřice, Praha-západ
Česká republika
Tel: 220 950 910 Fax: 220 950 911
Email: prodej@igm.cz
www.igm.cz

CE-ES-Prohlášení o shodě

Výrobek: Odsavač pilin a prachu

DC-1200-M, DC-1200-T

Značka: JET

Výrobce:
TOOL FRANCE SARL, 9 Rue des Pyrénées, 91090 Lisses
France

Na vlastní zodpovědnost tímto prohlašujeme, že tento produkt vyhovuje následujícím předpisům:

- * 2006/42/EC Machinery Directive
- * 2014/30/EU Electromagnetic compatibility
- * 2011/65/EU RoHS directive

Konstruováno ve shodě s:

** EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009, EN 55014-1:2006+A2:2011, EN 55014-2:2015

Technickou dokumentaci zpracoval:
Head Product-Mgmt, TOOL France SARL



2019-05-23 Christophe Saint Sulpice
TOOL FRANCE SARL, 9 Rue des Pyrénées, 91090 Lisses
France

CZ - Česky

Návod k obsluze (překlad původního návodu)

Vážený zákazníku,

Mnohokrát děkujeme za důvěru, kterou jste nám prokázali při nákupu nového stroje JET. Tato příručka byla připravena pro majitele a uživatele **JET DC-1200M, DC-1200-T Odsavače pilin a prachu** pro bezpečnost při instalaci, provozu a údržbě. Prosíme přečtěte si pečlivě a podrobně informace obsažené v tomto návodu k obsluze a průvodních dokladech. Stroj JET používejte dle tohoto návodu a instrukcí a získáte tak jeho maximální životnost a výkon. Dodržujte bezpečnost práce.

Přejeme Vám mnoho pracovních i osobních radostí při práci se strojem JET.

Obsah

1. Prohlášení o shodě

2. Záruka

3. Bezpečnost

Poučení
Obecné bezpečnostní pokyny
Možná rizika

4. Specifikace stroje

Technická data
Hlučnost
Rozsah dodávky
Popis stroje

5. Sestavení a zprovoznění

Instalace
Montáž
Odsávání
Elektrická přípojka

6. Práce se strojem

7. Údržba a kontrola

Čištění filtrů
Výměna odpadního vaku

8. Pomoc při poruše

9. Ochrana životního prostředí

10. Příslušenství

1. Prohlášení o shodě

Prohlašujeme, že tento výrobek je v souladu se směrnicí a normou uvedenou na předchozí straně tohoto manuálu.

2. Záruka

Firma IGM nástroje a stroje s.r.o. se vždy snaží dodat kvalitní a výkonný produkt. Uplatnění záruky se řídí platnými Obchodními podmínkami a Záručními podmínkami firmy IGM nástroje a stroje s.r.o.

3. Bezpečnost

3.1 Poučení

Tento odsavač pilin a prachu je určen pro odsávání pilin a prachu při dřevě obrábění. Použití při jiných pracích není povoleno a může být provedeno v konkrétních případech pouze po konzultaci s výrobcem.

Stroj není vhodný pro filtrování jedovatých a horkých plynů, kapalin, pěn nebo snadno hořlavých látek.

Odsávání tekutin, kovových špon, kovového prachu, šroubů, skla, plastů nebo kamene

může způsobit jiskry a ty mohou poškodit části zařízení.

Výrobek není vhodný pro použití v mokřem nebo vlhkém prostředí.

Nepoužívejte přístroj na místech s nebezpečím výbuchu.

Správné používání zahrnuje také dodržování pokynů pro provoz a údržbu uvedených v této příručce.

Stroj smí obsluhovat pouze proškolený pracovník.

Dodržujte minimální věk určený podle zákona. Stroj může být používán pouze v bezvadném technickém stavu.

Při práci se strojem musí být instalovány všechny bezpečnostní prvky.

Vedle návodu k obsluze si prostudujte také bezpečnostní pokyny a zvláštní předpisy vaší země.

Jakékoli jiné použití překračuje oprávnění. Za poškození vyplývající z nevhodného zacházení neodpovídá výrobce ani dodavatel. Riziko nese každý uživatel sám.

3.2 Obecné bezpečnostní pokyny

Stroj může být při nevhodném zacházení nebezpečný. Proto je třeba dodržovat příslušné standardní provozní předpisy a následující pokyny.



Kompletně si přečtěte návod k obsluze, než začnete pracovat na stroji a dodržujte veškeré pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.



Chraňte tento návod k obsluze před nečistotami a vlhkostí a při prodeji stroje jej předejte novému majiteli.

Na stroji nejsou dovoleny žádné změny ani přestavba stroje.

Denně před začátkem práce přezkoušejte bezproblémový chod stroje a funkci ochranných krytů.

Při přezkoušení odpojte stroj od napájení.

Při práci noste vhodný pracovní oděv.

- ochranné brýle
- ochranu uší
- ochranu proti prachu



Při výměně nebo čištění filtru je nutné použít respirátor (maska s filtrací).

Vždy odpojte odsavač prachu od zdroje napájení před servisem nebo výměnou filtru.

Vyčkejte, než se rotor úplně zastaví.



Nikdy nesahejte na stroj v chodu.



Chcete-li snížit riziko zranění, vždy mějte vstupní otvor, pokud není připojen k odsávací hadici a následně ke stroji, zakrytý „zátkou“.

Před uvedením stroje do chodu připojte hadici nebo potrubí.

Před uvedením stroje do chodu instalujte filtrační a odpadní vak.

Ujistěte se, že napájecí kabel Vám nebrání při práci.

Nikdy nepracujte pod vlivem omamných látek, jako alkohol nebo drogy. Uvědomte si, že léky mohou změnit vaše chování.

Buďte pozorní na pohyb dětí kolem stroje v chodu.

Nikdy nenechávejte běžící stroj bez dozoru. Pokud opouštíte pracovní prostor, stroj vždy vypněte.

Nepožívejte stroj v blízkosti hořlavých látek (kapaliny, plyny).

Zajistěte, aby v blízkosti stroje byl umístěn vhodný hasicí přístroj.

Používejte odsavač prachu pouze ve vnitřních prostorách.

Nepoužívejte odsavač na filtrování kouře, nebo těkavých plynů.

Prach ze dřeva je výbušný a může být zdravý škodlivý.

Především tropické dřevo a tvrdé dřevo jako buk a dub je rakovinotvorné.

Nestoupejte si na stroj.

Poruchy na elektrické přípojce smí opravovat pouze kvalifikovaný elektrikář.



Poškozený filtrační vak ihned vyměňte.
Poškozený odpadní vak ihned vyměňte.
Poškozený elektrický kabel ihned vyměňte.

3.3 Možná rizika

Také při předepsaném používání stroje se mohou vyskytnout rizika.
Prach může způsobit zranění.

Pozor na poškozený elektrický kabel.
Nebezpečí výbuchu, pokud stroj není správně uzemněný.

4. Specifikace stroje

4.1 Technická data

Připojovací hrdlo	Ø125mm (2x Ø100 mm)
Průtok vzduchu	Ø125 1200 m ³ /h
Podtlak (max)	1880 Pa
Objem odpadního vaku	150 l
Průměr odpadního vaku	500 mm
Napájení	230V, 50 Hz, 1 fáze
Vstupní výkon	1,5kW (2HP) S1
Jmenovitý proud	7,3 A
Připojka (H07RN-F)	3x1,5 mm ²
Požadovaný jistič	16 A
Izolační třída	I

Napájení	400V, 50 Hz, 3 fáze
Výstupní výkon	1,5kW (2HP) S1
Jmenovitý proud	2,8 A
Kabel (H07RN-F)	4x1,5 mm ²
Požadovaný jistič	16 A
Izolační třída	I
Rozměry (DxŠxV)	1000x750x2000 mm
Hmotnost	40 kg

Druhy zatížení elektrických motorů

S1 - Trvalé zatížení

S2 - Krátkodobý chod

(pauzy s vypnutým motorem pro vychladnutí)

S6 - Přerušované zatížení

(zátěž střídána s volnoběžnými otáčkami)

4.2 Hlučnost

Měřeno ve vzdálenosti 1 m, 1,6 m nad podlahou, s připojenou hadicí (tolerance 4 dB).

Akustický hluk

(dle EN ISO 11202): LpA 80 dB(A)

Uvedené hodnoty jsou na hladině emisí a nepřevyšují hladinu pro bezpečnou práci.

Tyto informace jsou určeny pouze pro uživatele pro odhad možných rizik.

4.3 Součást balení

Filtrační vak

Odpadní vak

Pojízdná kolečka (4x)

Připojovací hrdlo 2x 100 mm

Svorky na hadici 100 mm (2x)

Uzemnění hadice

Návod k obsluze

Seznam náhradních dílů

4.4 Popis stroje

A....Hadice

B.... Tělo ventilátor

C....Kruhový díl

D....Podstavec

E....Podpěrná tyč na filtrační vak

F....Podpěrné lišty

G....Připojovací hrdlo

H....Filtrační vak

I....Těsnění

J....Pojízdná kolečka

K.... Šrouby (18x M8x16, 4x M8x25, 6x M6x20)

Matice (4x M8, 6x M6), Šrouby (16x M6x10),

Podložky (26x M8, 28x M6) Inbus 5mm

L....Základna motoru

M....Páka

N....Řemínek (2x)

O....Hadice

P....Svorky na hadici (2x)

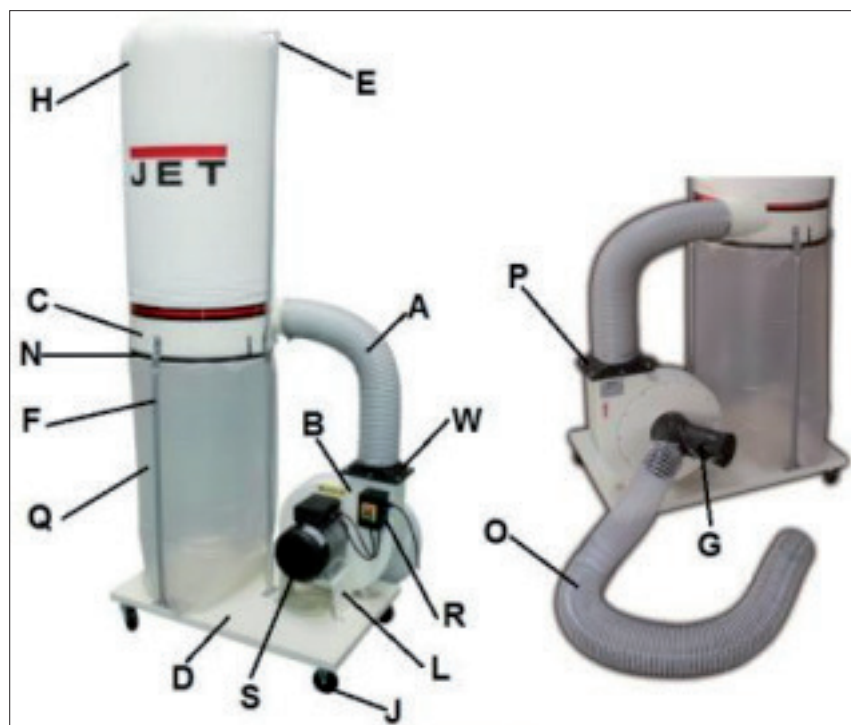
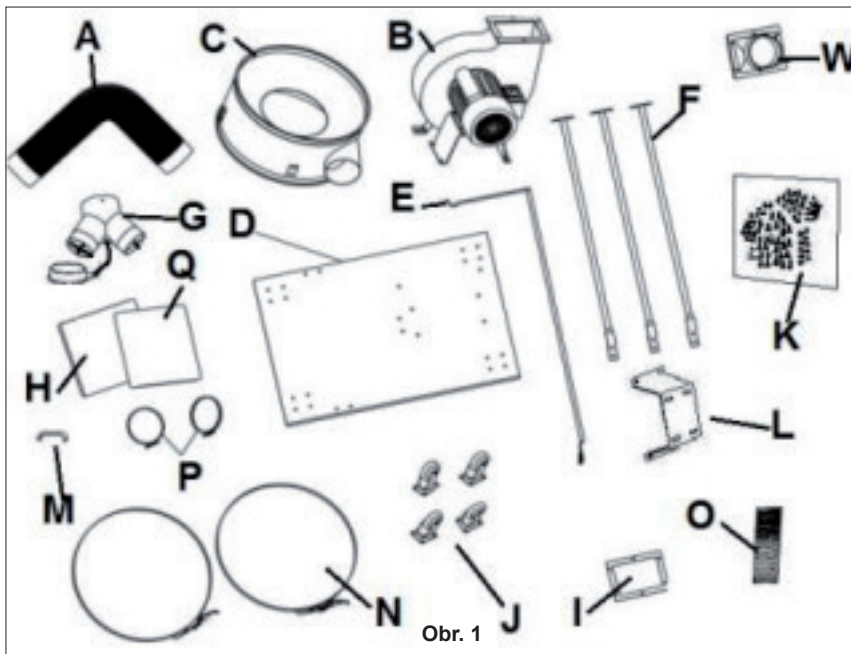
Q....Odpadní vak

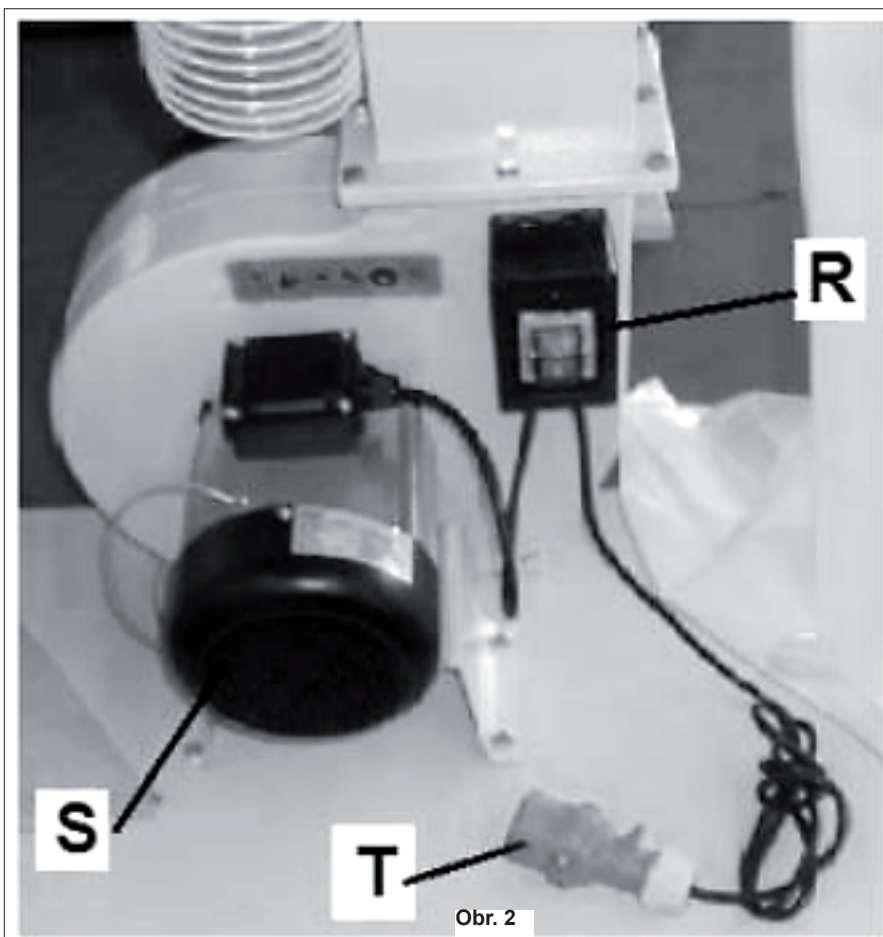
R....Vypínač

S....Motor

T....CEE zástrčka 400V nebo zástrčka 230V

W....Spojka





Obr. 2

5. Sestavení a zprovoznění

5.1 Instalace

Stroj je určen k provozu v uzavřených místnostech a musí být umístěn na stabilním, pevném a vodorovném povrchu. Teplota musí být v rozmezí +5°C až +40°C. K usnadnění pohybu po pracovišti je odsavač vybavený 4 pojízdňými kolečky. Sledujte těžiště stroje, jinak se může převrátit!

5.2 Montáž

Pokud po vybalení stroje zjistíte jakékoliv poškození, kontaktujte dodavatele. Neuvádějte ho do provozu. Obal zlikvidujte ekologicky, šetrně k přírodě.

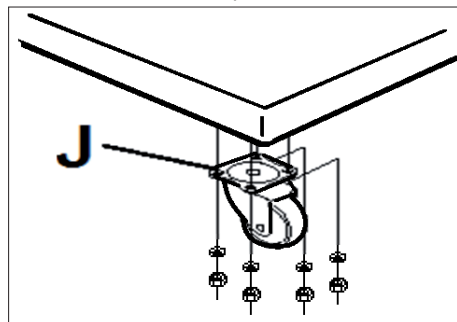
Pozor:

Odsavač musí být odpojen od napájení.

Podstavec:

Připevňte čtyři kolečka (J, obr. 3) na spodní stranu základny (D).

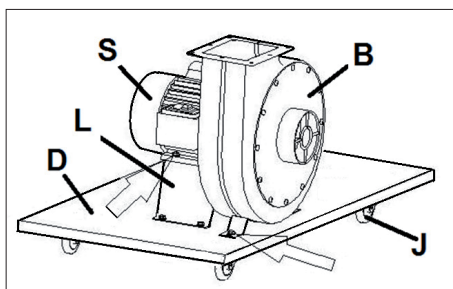
Pomocí šroubů matic a podložek .



Obr. 3

Motor ventilátoru:

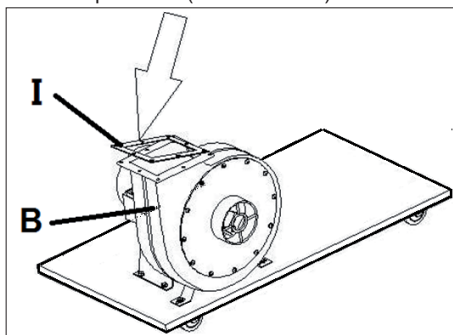
Namontujte motor ventilátoru (L, obr. 4) na základnu (D).



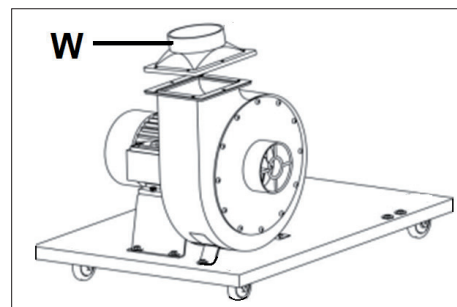
Obr. 4

Montáž spojky:

Namontujte těsnění (I, obr. 5) a připojte spojku (W, obr. 6) k odsavači (B) pomocí dodaných šroubů a podložek (obr. 5 a obr. 6).



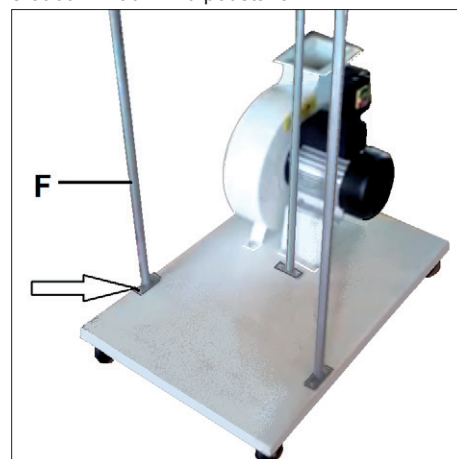
Obr. 5



Obr. 6

Montáž kruhového dílu:

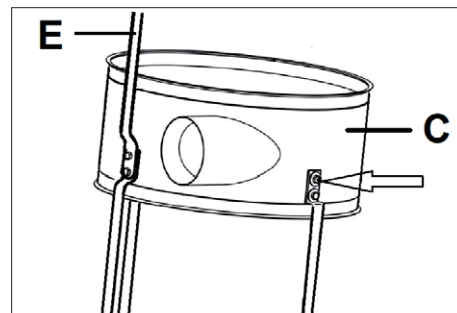
Připojte 3 podpěrné lišty (F, obr. 7) pomocí 6 šroubů k mobilnímu podstavci.



Obr. 7

Přimontujte kruhový díl (C, obr. 8) pomocí 6 šroubů.

Připojte podpěrnou tyč na filtrační vak (E) viz. obr. 8.

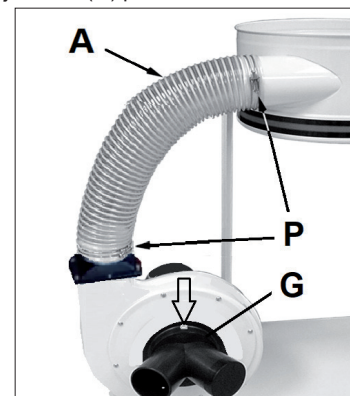


Obr. 8

Hadice:

Připojte hadici (A, obr. 9) a upevněte ji pomocí svorek (P).

Připojte hrdlo (G) pomocí šroubů M5.

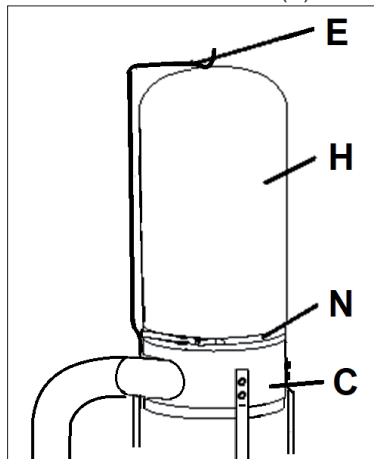


Obr. 9

Filtrační vak:

Připojte smyčku filtračního vaku k podpěrné tyči (E, obr. 10).

Nasadte filtrační vak (H) přes kruhový díl (C). Upevněte filtrační vak řemínkem (N).



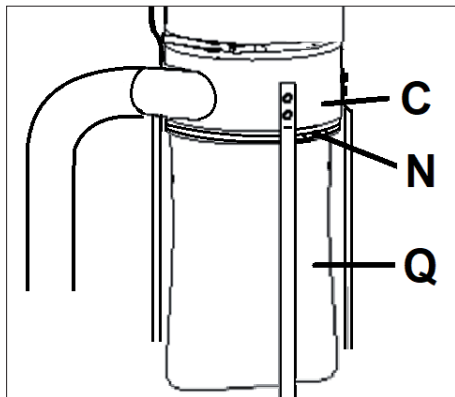
Obr. 10

Poznámka: Ujistěte se, že je vak utěsněný.

Odpadní vak:

Umístěte odpadní vak (Q, obr. 11) přes kruhový díl.

Připojte sběrný vak pomocí řemínku (N).



Obr. 11

Poznámka: Ujistěte se, že je vak utěsněný.

5.3 Připojení na odsávání

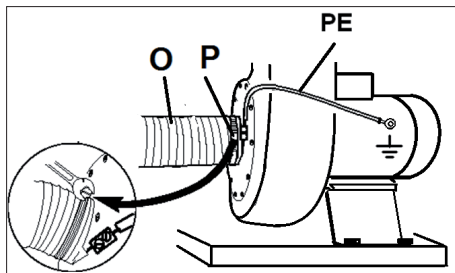
Před uvedením stroje do chodu připojte hadicína hrdlo.



Používejte pouze elektricky nevodivé a ohnivzdorné ohebné hadice.

Připojte hadici:

Připojte hadici (O) pomocí svěrky (P, obr. 12) na hrdlo.



Obr. 12

Pozor:

Hadice nebo potrubí musí být uzemněné, aby se zabránilo výbuchu.

(JET Odsavač prachu uzemňovací sada, obj. kód: 121-JW1053)

5.4 Elektrická přípojka

Elektrický kabel, stejně jako elektrická přípojka, musí odpovídat předpisům.

Síťové napětí a frekvence musí souhlasit s údaji na stroji.

Napájecí okruh musí být chráněn proti přepětí jističem 16 A.

Používejte pouze elektrické kabely označené H07RN-F.

Opravy a úpravy elektrické přípojky smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

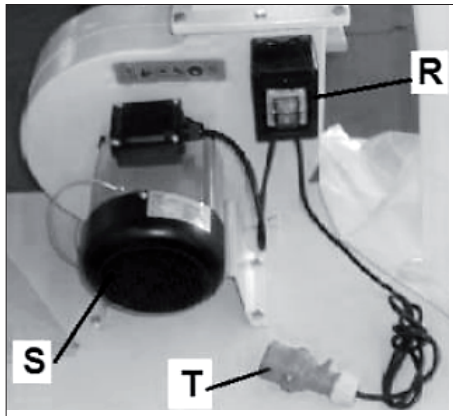
6. Práce se strojem

Stroj se zapíná a vypíná pomocí vypínače (R, obr. 13).

Pozor:

(verze 400V) Pokud směr otáčení není správný, musí být fázový konvertor uvnitř CEE Euro zástrčky (T) zasunut a otočen o 180°.

(Správnou rotaci udává šipka na stroji)



Obr. 13

7. Údržba a kontrola

Obecné pokyny:

Před provedením údržby a kontroly vytáhněte elektrický kabel ze zásuvky.

Denně kontrolujte správnou funkci odsávání prachu a jeho hromadění v odpadním vaku.

Pravidelně čistěte odsavač.

Vadné nebo poškozené díly musí být ihned vyměněny.

Opravy elektrické přípojky smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

7.1 Čištění filtru

Filtr vyčistěte, když se proud vzduchu sníží nebo před výměnou odpadního vaku.

Filtrační vak protřepejte, kdykoli je ucpaný a před každou výměnou sběrného vaku.

Při výměně nebo čištění filtru je nutné použít respirátor (maska s filtrací).

7.2 Výměna odpadního vaku

Vždy odpojte odsavač prachu od zdroje elektrické energie před údržbou.

Při výměně nebo čištění filtru je nutné použít respirátor (maska s filtrací).

8. Pomoc při poruše

Odsavač se nezapíná

*Bez proudu – zkontrolujte kabel a pojistku

*Motor, vypínač nebo kabel je poškozený

Průtok vzduchu je příliš slabý

*Ucpaný filtr - vyčistěte filtr

*Odpadní vak je plný - vyměňte odpadní vak

*Špatný směr otáčení motoru (verze 400V) - otočte konvertorem (viz. část 6).

9. Ochrana životního prostředí

Chraňte životní prostředí.

Váš spotřebič je vyroben z cenných materiálů, které lze recyklovat nebo znovu použít. Nechte, prosím, stroj v příslušné specializované instituci.



Tento symbol označuje oddělený sběr elektrických a elektronických zařízení požadovaný podle směrnice WEEE (směrnice 2012/19/ES) a je účinný pouze v Evropské unii.

10. Příslušenství

více informací na www.igm.cz

CE-ES-Prehlásenie o zhode

Výrobok: Odsávač pilín a prachu

DC-1200-M, DC-1200-T

Značka: JET

Výrobca:
TOOL FRANCE SARL, 9 Rue des Pyrénées, 91090 Lisses
France

Na vlastnú zodpovednosť Týmto prehlasujeme, že tento produkt vyhovuje nasledujúcim predpisom:

- * 2006/42/EC Machinery Directive
- * 2014/30/EU Electromagnetic compatibility
- * 2011/65/EU RoHS directive

Konštruované v zhode s:

- ** EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009, EN 55014-1:2006+A2:2011, EN 55014-2:2015

Technickú dokumentáciu spracoval:
Head Product-Mgmt, TOOL France SARL



2019-05-23 Christophe Saint Sulpice
TOOL FRANCE SARL, 9 Rue des Pyrénées, 91090 Lisses
France

SK – Slovensky

Návod na obsluhu (preklad pôvodného návodu)

Vážení zákazník,

Mnohokrát ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám preukázali pri nákupe nového stroja JET. Táto príručka bola pripravená pre majiteľov a užívateľov **JET DC-1200M, DC-1200-T Odsávača pilín a prachu** pre bezpečnosť pri inštalácii, prevádzke a údržbe. Prosíme, prečítajte si dôkladne a podrobne informácie obsiahnuté v tomto návode na obsluhu a sprievodných dokladoch. Stroj JET používajte podľa tohoto návodu a inštrukcií a získate tak jeho maximálnu životnosť a výkon. Dodržujte bezpečnosť práce.

Prajeme Vám mnoho pracovných aj osobných radostí pri práci so strojom JET.

Obsah

1. Prehlásenie o zhode

2. Záruka

3. Bezpečnosť

Poučenie

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Možné riziká

4. Špecifikácie stroja

Technické dáta

Hlučnosť

Rozsah dodávky

Popis stroja

5. Zostavenie a sprevádzkovanie

Inštalácia

Montáž

Odsávanie

Elektrická prípojka

6. Práca so strojom

7. Údržba a kontrola

Čistenie filtra

Výmena odpadového vreca

8. Pomoc pri poruche

9. Ochrana životného prostredia

10. Príslušenstvo

1. Prehlásenie o zhode

Prehlasujeme, že tento výrobok je v súlade so smernicou a normou uvedenou na predchádzajúcej strane tohto manuálu.

2. Záruka

Firma IGM nástroje a stroje s. r. o. sa vždy snaží

dodať kvalitný a výkonný produkt.

Uplatnenie záruky sa riadi platnými

Obchodnými podmienkami a

Záručnými podmienkami firmy IGM

nástroje a stroje s. r. o.

3. Bezpečnosť

3.1 Poučenie

Tento odsávač pilín a prachu je určený pre

odsávanie pilín a prachu pri drevoobrábaní.

Použitie pri iných prácach nie je povolené a môže

byť vykonané v konkrétnych prípadoch iba po konzultácii s výrobcom.

Stroj nie je vhodný pre filtrovanie jedovatých a horúcich plynov, kvapalín, pien alebo ľahko

horľavých látok.

Odsávanie tekutín, kovových hoblín, kovového prachu, skrutiek, skla, plastov alebo kameňa môže spôsobiť iskry a tie môžu poškodiť časti zariadenia.

Výrobok nie je vhodný pre použitie v mokrom alebo vlhkom prostredí.

Nepoužívajte prístroj na miestach s nebezpečenstvom výbuchu.

Správne používanie zahŕňa aj dodržiavanie pokynov pre prevádzku a údržbu uvedených v tejto príručke.

Stroj smie obsluhovať len školený pracovník.

Dodržiňte minimálny vek určený podľa zákona. Stroj môže byť používaný iba v bezchybnom technickom stave.

Pri práci so strojom musia byť inštalované všetky bezpečnostné prvky.

Vedľa návodu na obsluhu si preštudujte tiež bezpečnostné pokyny a osobitné predpisy vašej krajiny.

Akokoľvek iné použitie prekračuje oprávnenia. Za poškodenie vyplývajúce z nevhodného zaobchádzania nezodpovedá výrobca ani dodávateľ.

Riziko nesie každý užívateľ sám.

3.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Stroj môže byť pri nevhodnom zaobchádzaní nebezpečný. Preto je potrebné dodržiavať príslušné štandardné prevádzkové predpisy a nasledujúce pokyny.



Skôr než začnete pracovať na stroji, kompletne si prečítajte návod na obsluhu a dodržujte všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.



Chráňte tento návod na obsluhu pred nečistotami a vlhkosťou a pri predaji stroja ho predajte novému majiteľovi.

Na stroji nie sú dovolené žiadne zmeny ani prestavba stroja.

Denne pred začiatkom práce preskúšajte bezproblémový chod stroja a funkciu ochranných krytov.

Pri preskúšaní odpojte stroj od napájania.



Pri práci noste vhodný pracovný odev.

- ochranné okuliare

- ochranu uší

- ochranu proti prachu



Pri výmene alebo čistení filtra je nutné použiť respirátor (maska s filtráciou).

Vždy odpojte odsávač prachu od zdroja napájania pred servisom alebo výmenou filtra.

Vyčkajte, než sa rotor úplne zastaví.



Nikdy nesiahajte na stroj v chode.

Ak chcete znížiť riziko zranenia, vždy majte vstupný otvor, ak nie je pripojený k odsávacej hadici a následne k stroju, zakrytý „zátkou“.

Pred uvedením stroja do chodu pripojte hadicu alebo potrubie.

Pred uvedením stroja do chodu inštalujte filtračné a odpadové vrece.

Uistite sa, že napájací kábel vám nebráni pri práci.

Nikdy nepracujte pod vplyvom omamných látok, ako alkohol alebo drogy. Uvedomte si, že lieky môžu zmeniť vaše správanie.

Buďte pozorný na pohyb detí okolo stroja v chode.

Nikdy nenechávajte bežiaci stroj bez dozoru. Ak opúšťate pracovný priestor, stroj vždy vypnite.

Nepožívajte stroj v blízkosti horľavých látok (kvapaliny, plyny).

Zaistite, aby v blízkosti stroja bol umiestnený vhodný hasiaci prístroj.

Používajte odsávač prachu len vo vnútorných priestoroch.

Nepoužívajte odsávač na filtrovanie dymu alebo prchavých plynov.

Prach z dreva je výbušný a môže byť zdraviu škodlivý.

Predovšetkým tropické drevo a tvrdé drevo ako buk a dub sú rakovinotvorné.

Nestúpajte na stroj.

Poruchy na elektrickej prípojke môže opravovať kvalifikovaný elektrikár.



Poškodené filtračné vrece ihneď vymeňte.
Poškodené odpadové vrece ihneď vymeňte.
Poškodený elektrický kábel ihneď vymeňte.

3.3 Možné riziká

Aj pri predpísanom používaní stroja sa môžu vyskytnúť riziká.
Prach môže spôsobiť zranenie.

Pozor na poškodený elektrický kábel.
Nebezpečenstvo výbuchu, pokiaľ stroj nie je správne uzemnený.

4. Špecifikácia stroja

4.1 Technické dáta

Prípojovacie hrdlo	Ø125mm (2x Ø100 mm)
Prietok vzduchu	Ø125 1200 m ³ / h
Podtlak (max)	1880 Pa
Objem odpadového vreca	150 l
Priemer odpadového vreca	500 mm
Napájanie	230V, 50 Hz, 1 fáza
Vstupný výkon	1,5 kW (2HP) S1
Menovitý prúd	7,3 A
Prípojka (H07RN-F)	3 x 1,5 mm ²
Požadovaný istič	16 A
Izolačná trieda	I

Napájanie	400V, 50 Hz, 3 fázy
Výstupný výkon	1,5 kW (2HP) S1
Menovitý prúd	2,8 A
Kábel (H07RN-F)	4x1,5 mm ²
Požadovaný istič	16 A
Izolačná trieda	I
Rozmery (D x Š x V)	1000 x 750 x 2000 mm
Hmotnosť	40 kg

Druhy zaťaženia elektrických motorov

S1 - Trvalé zaťaženie

S2 - Krátkodobý chod

(paúzy s vypnutým motorom pre vychladnutie)

S6 - Prerušované zaťaženie

(záťaž striedaná s voľnobežnými otáčkami)

4.2 Hlučnosť

Merané vo vzdialenosti 1 m; 1,6 m nad podlahou, s pripojenou hadicou (tolerancia 4 dB).

Akustický hluk

(Podľa EN ISO 11202): LpA 80 dB (A)

Uvedené hodnoty sú na hladine emisií a neprevyšujú hladinu pre bezpečnú prácu.

Tieto informácie sú určené len pre užívateľov pre odhad možných rizík.

4.3 Súčasť balenia

Filtračné vrece

Odpadové vrece

Pojazdné kolieska (4x)

Prípojovacie hrdlo 2x 100 mm

Svorky na hadicu 100 mm (2x)

Uzemnenie hadice

Návod na obsluhu

Zoznam náhradných dielov

4.4 Popis stroja

A....Hadica

B.... Telo ventilátora

C....Kruhový diel

D....Podstavec

E....Podperná tyč na filtračné vrece

F....Podperné lišty

G....Prípojovacie hrdlo

H....Filtračné vrece

I....Tesnenie

J....Pojazdné kolieska

K.... Skrutky (18x M8x16, 4x M8x25, 6x M6x20)

Matice (4x M8, 6x M6), Skrutky (16x M6x10),

Podložky (26x M8, 28x M6) Inbus 5mm

L....Základňa motora

M....Páka

N....Remienok (2x)

O....Hadica

P....Svorky na hadicu (2x)

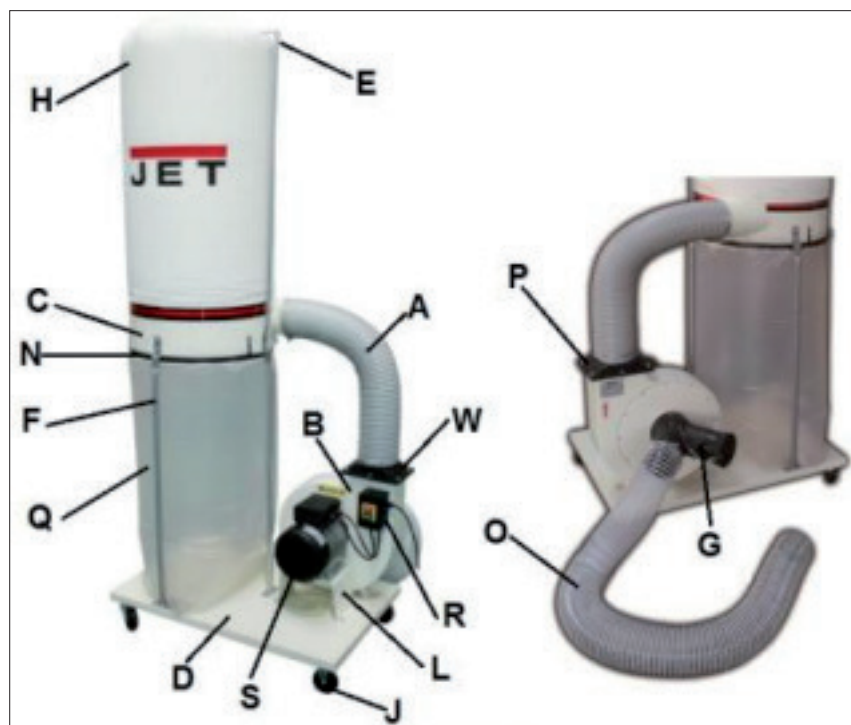
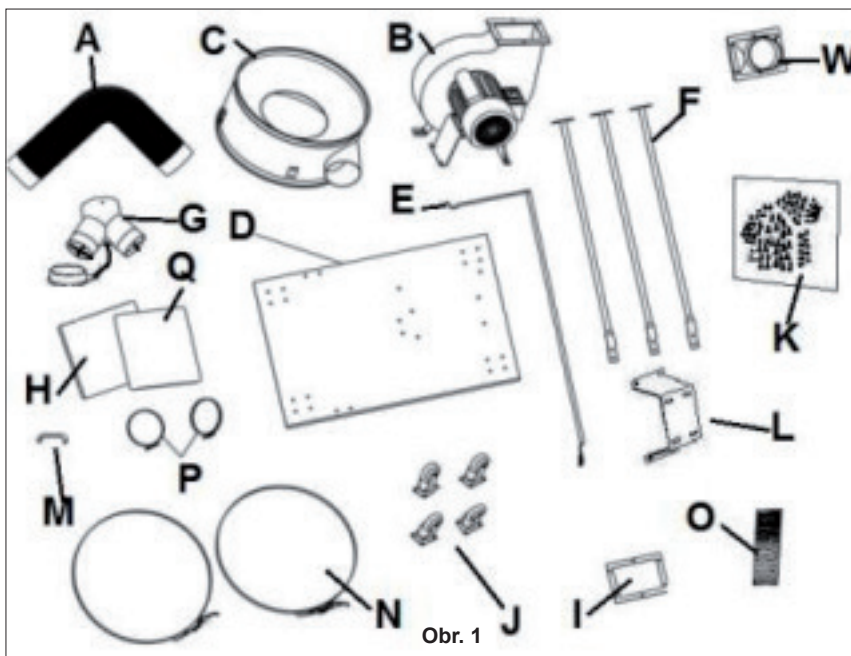
Q....Odpadové vrece

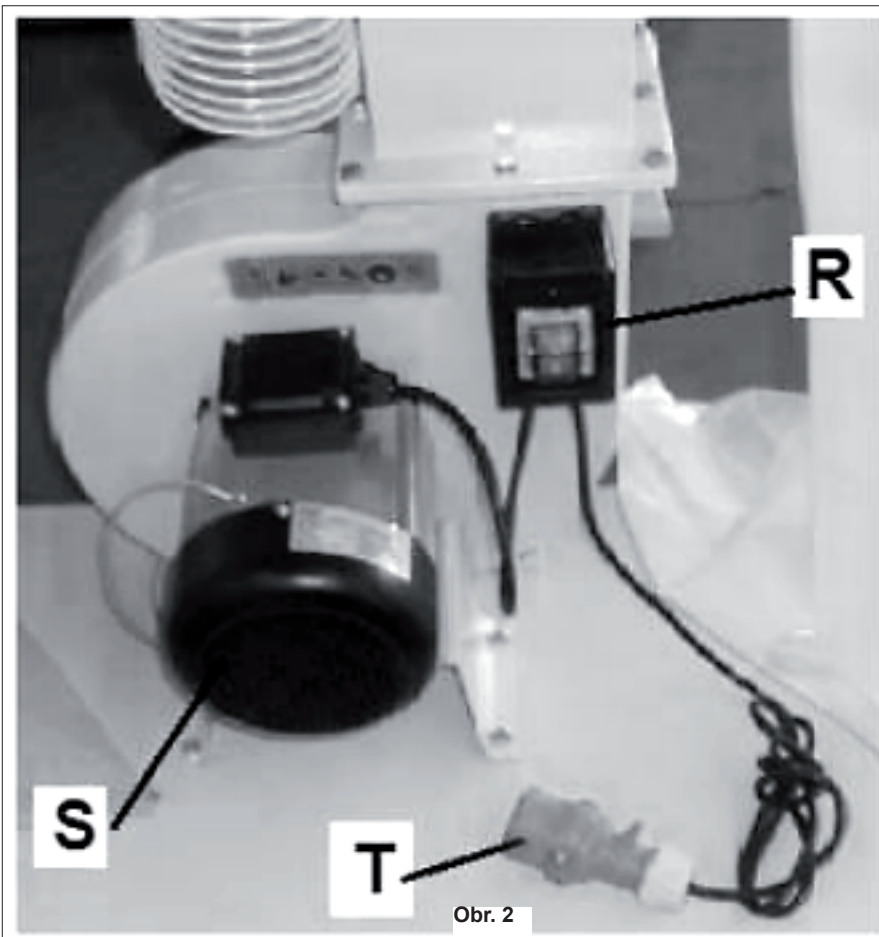
R....Vypínač

S....Motor

T....CEE zástrčka 400V alebo zástrčka 230V

W....Spojka





Obr. 2

5. Zostavenie a sprevádzkovanie

5.1 Inštalácia

Stroj je určený na prevádzku v uzavretých miestnostiach a musí byť umiestnený na stabilnom, pevnom a vodorovnom povrchu. Teplota musí byť v rozmedzí + 5 °C do + 40 °C. Na uľahčenie pohybu po pracovisku je odsávač vybavený 4 pojazdnými kolieskami. Sledujte ťažisko stroja, inak sa môže prevrátiť!

5.2 Montáž

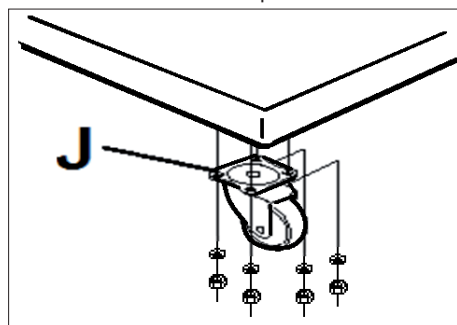
Pokiaľ po vybalení stroja zistíte akékoľvek poškodenie, kontaktujte dodávateľa. Neuvádzajte ho do prevádzky. Obal zlikvidujte ekologicky, šetrne k prírode.

Pozor:

Odsávač musí byť odpojený od napájania.

Podstavec:

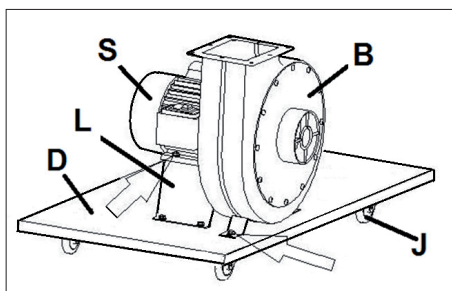
Pripravte štyri kolieska (J, obr. 3) na spodnú stranu základne (D). Pomocou skrutiek matic a podložiek.



Obr. 3

Motor ventilátora:

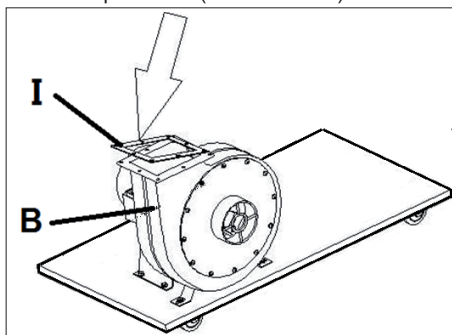
Namontujte motor ventilátora (L, obr. 4) na základňu (D).



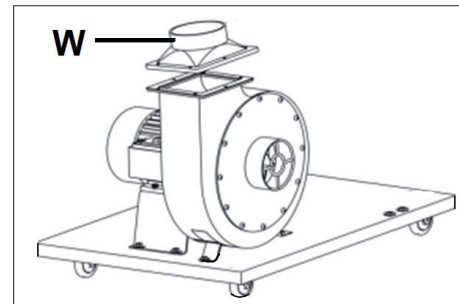
Obr. 4

Montáž spojky:

Namontujte tesnenie (I, obr. 5) a pripojte spojku (W, obr. 6) k odsávaču (B) pomocou dodaných skrutiek a podložiek (obr. 5 a obr. 6).



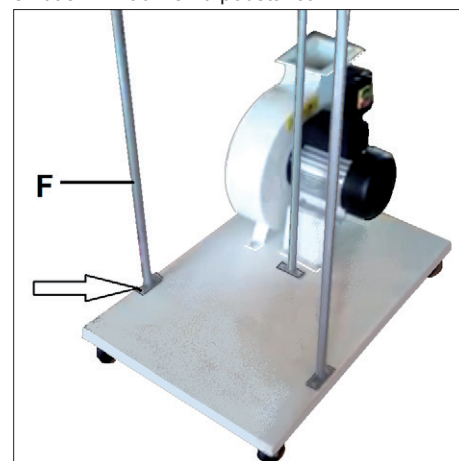
Obr. 5



Obr. 6

Montáž kruhového dielu:

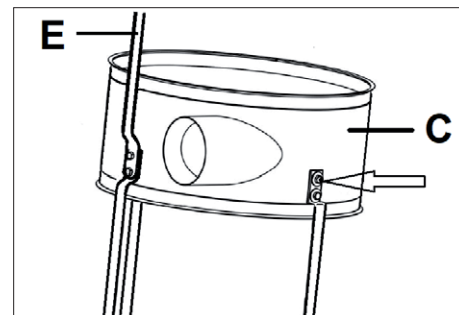
Pripojte 3 podperné lišty (F, obr. 7) pomocou 6 skrutiek k mobilnému podstavcu.



Obr. 7

Primontujte kruhový diel (C, obr. 8) pomocou 6 skrutiek.

Pripojte podpernú tyč na filtračné vreco (E) vid' obr. 8.

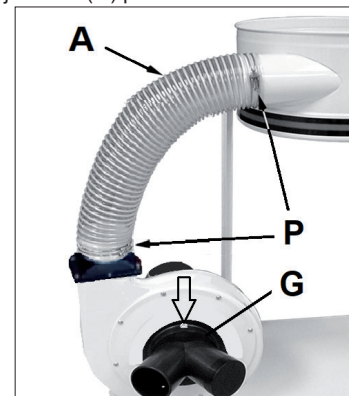


Obr. 8

Hadica:

Pripojte hadicu (A, obr. 9) a upevnite ju pomocou svoriek (P).

Pripojte hrdlo (G) pomocou skrutiek M5.



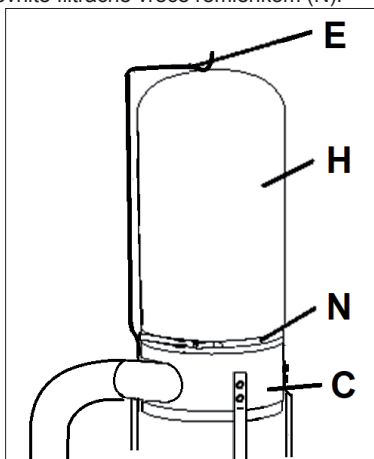
Obr. 9

Filtračné vreco:

Pripojte slučku filtračného vreca k podpernej

tyči (E, obr. 10).

Nasadte filtračné vrece (H) cez kruhový diel (C). Upevnite filtračné vrece remienkom (N).



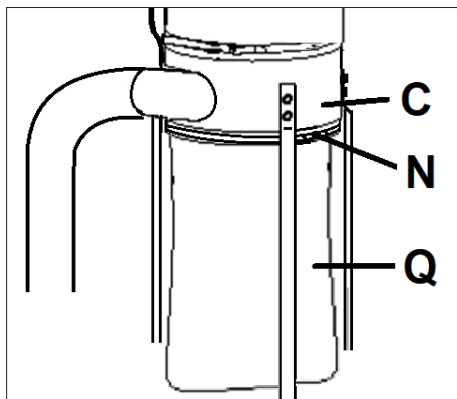
Obr. 10

Poznámka: Uistite sa, že je vreca utesnená.

Odpadové vreco:

Umiestnite odpadové vreco (Q, obr. 11) cez kruhový diel.

Pripojte zberné vreco pomocou remienka (N).



Obr. 11

Poznámka: Uistite sa, že je vreco utesnená.

5.3 Pripojenie na odsávanie

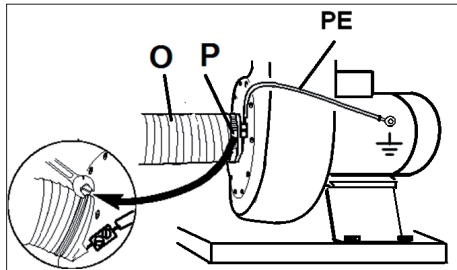
Pred uvedením stroja do chodu pripojte hadicu na hrdlo.



Používajte iba elektricky nevodivé a ohňovzdorné ohybné hadice.

Pripojte hadicu:

Pripojte hadicu (O) pomocou svorky (P, obr. 12) na hrdlo.



Obr. 12

Pozor:

Hadica alebo potrubie musia byť uzemnené, aby sa zabránilo výbuchu.
(JET Odsávač prachu uzemňovacia sada, obj. kód: 121-JW1053).

5.4 Elektrická prípojka

Elektrický kábel, rovnako ako elektrická prípojka, musí zodpovedať predpisom. Sieťové napätie a frekvencia musia súhlasiť s údajmi na stroji.

Napájací okruh musí byť chránený proti prepätiu ističom 16 A.

Používajte len elektrické káble označené H07RN-F.

Opravy a úpravy elektrickej prípojky smie vykonať kvalifikovaný elektrikár.

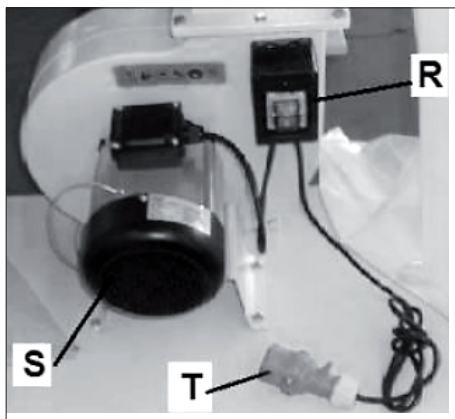
6. Práca so strojom

Stroj sa zapína a vypína pomocou vypínača (R, obr. 13).

Pozor:

(Verzia 400V) Ak smer otáčania nie je správny, musí byť fázový konvertor vnútri CEE Euro zástrčky (T) zasunutý a otočený o 180°.

(Správnu rotáciu udáva šípka na stroji)



Obr. 13

7. Údržba a kontrola

Všeobecné pokyny:

Pred vykonaním údržby a kontroly vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky.

Denne kontrolujte správnu funkciu odsávania prachu a jeho hromadenie v odpadovom vreci.

Pravidelne čistite odsávač.

Chybné alebo poškodené diely musia byť ihneď vymenené.

Opravy elektrickej prípojky môže vykonávať len kvalifikovaný elektrikár.

7.1 Čistenie filtra

Filter vyčistíte, keď sa prúd vzduchu zníži alebo pred výmenou odpadového vreca.

Filtračné vreco pretrepte, kedykoľvek je upchaté a

pred každou výmenou zberného vreca.

Pri výmene alebo čistení filtra je nutné použiť respirátor (maska s filtráciou).

7.2 Výmena odpadového vreca

Vždy odpojte odsávač prachu od zdroja elektrickej energie pred údržbou.

Pri výmene alebo čistení filtra je nutné použiť respirátor (maska s filtráciou).

8. Pomoc pri poruche

Odsávač sa nezapína

* Bez prúdu – skontrolujte kábel a poistku

* Motor, vypínač alebo kábel je poškodený

Prietok vzduchu je príliš slabý

* Upchatý filter – vyčistite filter

* Odpadové vreco je plné – vymeňte odpadové vreco

* Zlý smer otáčania motora (verzia 400 V) – otočte konvertorom (pozri. časť 6).

9. Ochrana životného prostredia

Chráňte životné prostredie.

Váš spotrebič je vyrobený z cenných materiálov,

ktoré možno recyklovať alebo znovu použiť. Nechajte, prosím, stroj v príslušnej odbornej inštitúcii.



Tento symbol označuje oddelený zber elektrických a elektronických zariadení požadovaný podľa smernice WEEE (smernica 2012/19/ES) a je účinný iba v Európskej únii.

10. Príslušenstvo

viac informácií na www.igm.sk.

CE-Megfelelőségi nyilatkozat

Gyártmány: Fűrészpor és por elszívóberendezés

DC-1200-M, DC-1200-T

Márka: JET

Gyártó:

TOOL FRANCE SARL, 9 Rue des Pyrénées, 91090 Lisses
France

Saját felelősségemre, kijelentem, hogy ez a termék megfelel a következő előírásoknak:

- * 2006/42/EC Machinery Directive
- * 2014/30/EU Electromagnetic compatibility
- * 2011/65/EU RoHS directive

A szabványnak megfelelően tervezték:

** EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009, EN 55014-1:2006+A2:2011, EN 55014-2:2015

A műszaki dokumentációt előkészítette:
Head Product-Mgmt, TOOL France SARL



2019-05-23 Christophe Saint Sulpice
TOOL FRANCE SARL, 9 Rue des Pyrénées, 91090 Lisses
France

HU - Hungary

Kezelési útmutató (az eredeti útmutató fordítása)

Tisztelt, ügyfelünk,

Nagyon szépen köszönjük a bennünk vett hitét, amelyet az új JET gép vásárlásával is megmutatott. Ez a kezelési útmutató a **JET DC-1200M, DC-21200-T** Fűrészpor é por elszívóberendezés tulajdonosának és használójának van előkészítve a szereléskor, üzemeltettkor és karbantartáskor végzett munkálatok biztonságossá tételéért. Kérjük, olvassa át gondosan és figyelmesen a kezelési útmutatóban és a kísérő dokumentumokban található az üzemeltetéssel kapcsolatos részletes információkat. A maximális élettartam és teljesítmény érdekében használja a JET gépet ezen útmutató és utasítások szerint. Tartsa be a biztonsági előírásokat.

Sok munkával kapcsolatos és személyes élvezetet kívánunk Önnek a JET-tel való munkavégzés közben.

Tartalom

1 Megfelelőségi nyilatkozat

2. Garancia

3. Biztonság

Oktatás
Általános rendelkezések
Lehetséges kockázatok

4. A gép jellemzői

Műszaki adatok
Zajszint
A csomag tartalma
A gép ismertetése

5. Összeszerelés és üzembe helyezés

Telepítés
Összeszerelés
Elszívás
Elektromos csatlakoztatás

6. Munka a géppel

7. Karbantartás és ellenőrzés

A szűrő tisztítása
A hulladékzsák cseréje

8. Segítség a hibaelhárításhoz

9. Környezetvédelem

10. Tartozékok

1. Megfelelőségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy ez a gyártmány megfelel a kezelési útmutató 2. old. található irányelvnek és normáknak.

2. Garancia

Az IGM nástroje a stroje s.r.o.vállalat mindig arra törekszik, hogy minőségi és nagy teljesítményű terméket szállítson.

A jóállás érvényesítése az érvényes IGM nástroje a stroje s.r.o. vállalat Kereskedelmi feltételeivel és a garanciális feltételekkel van vezérelve.

3. Biztonság

3.1 Oktatás

Ez a fűrészpor és por elszívóberendezés a fa megmunkálásakor keletkezett por elszívására szolgál. Más munkák között való használat nem megengedett és csak konkrét esetekben történhet meg a gyártóval történt írásos konzultáció után. A gép nem alkalmas a mérgező és tűzveszélyes gázok, folyadékok, hab vagy könnyen éghető anyagok szűrésére.

Folyadékok, fémporgács, fémpor, csavarok,

üveg, műanyag vagy kő elszívására nem használható, mert szikra keletkezhet és a berendezésben súlyos kárt okozhat.

A gyártmány nem alkalmas a vizes vagy nedves környezetben való használatra.

Ne használja a berendezést robbanásveszélyes helyen.

A megfelelő használat magába foglalja a kézikönyvben előírt üzemeltetési és karbantartási szabályok betartását.

A gépet csak oktatásban részt vett személyzet kezelheti.

Tartsa be a törvényben előírt életkort.

A gépet csak megfelelő műszaki állapotban lehet üzemeltetni.

A gép kezelésekor az összes védőelemek fel kell, hogy legyenek szerelve.

A kezelési útmutató mellett olvassa el az országában használatos biztonsági előírásokat és a különleges előírásokat.

Bármilyen egyéb felhasználás átlépi az engedélyt.

A gyártó és a szállító nem vállal felelősséget a nem megfelelő kezeléssel eredő károkért. A kockázat a felhasználót terheli.

3.2 Általános biztonsági előírások

A gép helytelen használatkor veszélyes lehet. Ezért mindig be kell tartani a szabvány szerinti üzemeltetési előírásokat és a következő utasításokat.



A géppel való munka kezdete előtt olvassa el a teljes használati útmutatót és tartsa be az útmutató összes előírását.



Védje ezt a kezelési útmutatót a szennyeződésektől és a nedvességtől, és eladáskor adja át a gép új tulajdonosának.

A gép módosítása vagy átalakítása tilos. A munka megkezdése előtt minden nap ellenőrizze a gépet a problémamentes működés és a védőburkolatok szempontjából.

Vizsgálat előtt csatlakoztassa le a gépet a tápfeszültségről!

Munka közben viseljen megfelelő munkaruhát.

- védőszemüveget
- hallásvédőt
- por elleni védőfelszerelést



A szűrő cseréjekor vagy tisztításakor respirátort kell viselni.

A szerviz vagy a szűrő cseréje előtt mindig csatlakoztassa le a gépet a tápfeszültségről.

Várja meg, amíg a rotor teljesen megáll.



Sohase nyúljon a működő géphez.



Ha csökkenteni akarja a sérülés kockázatát, a bemeneti nyílást, ha nincs hozzá csatlakoztatva tömlő és gép, mindig tartsa „dugóval” zárva.

A gép elindítása előtt csatlakoztassa a tömlőket vagy a csöveket.

A gép elindítása előtt szerelje fel a szűrő és a hulladék zsákokat.

Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem akadályozza munka közben.

Sohase dolgozzon kábítószerek hatása alatt, pld. alkohol vagy drog. Vegye figyelembe, hogy a gyógyszerek megváltoztathatják az Ön reakcióját.

Legyen figyelmes a gyerekek mozgására a működő gép körül.

Sohase hagyja felügyelet nélkül a működő gépet. Ha el akarja hagyni a munkaterületet a gépet mindig kapcsolja ki.

Ne használja a gépet gyúlékony anyagok közelében (folyadékok, gáz).

Biztosítsa, hogy a gép közelében tűzoltó készülék legyen.

A por elszívó berendezést beltéren használja. Ne használja a berendezést füst, vagy illékony gázok szűrésére.

A fa fűrészpor robbanásveszélyes és káros az egészségre.

Elsősorban, a trópusi fajták valamint a keményfák, olyanok, mint a tölgy és a bükk rákkeltő anyagot tartalmaznak.

Ne álljon a gépre.

Az elektromos csatlakozás hibáit csak szakképzett villanyszerelő javíthatja.



A sérült szűrő zsákokat azonnal cserélje ki.
 A sérült hulladék zsákokat azonnal cserélje ki.
 A sérült tápkábelt azonnal cserélje le.

3.3 Lehetséges kockázatok

Még az előírásoknak megfelelő használat közben is kockázat léphet fel.
 A por sérülést okozhat.

Fordítson figyelmet a villamos kábel sérülésére.
 Ha a berendezés nincs megfelelően földelve-
 robbanásveszély áll fenn.

4. A gép jellemzői

4.1 Műszaki adatok

Csatlakozó csonek	Ø125mm (2x Ø100 mm)
Levegő áramlat	Ø125 1200 m³/h
Vákuum (max)	1880 Pa
A hulladék zsák úrtartalma:	150 l
A hulladék zsák átmérője	500 mm
Tápfeszültség	230V / 50 Hz/ 1 fázisú
A kimenő teljesítménye	1,5kW (2 HP) S1
Névleges áramerősség	7,3 A
Vezeték (H07RN-F)	3x1, 5 mm²
Javasolt megszakító	16 A

Szigetelési osztály	I
Tápfeszültség	400V / 50 Hz/ 3 fázisú
A kimenő teljesítménye	1,5kW (2 HP) S1
Névleges áramerősség	2,8 A
Vezeték (H07RN-F)	4x1, 5 mm²
Javasolt megszakító	16 A
Szigetelési osztály	I
Méretetek (HxSzxM)	1000x750x2000 mm
Tömeg	40 kg

Elektromos motor terhelésének fajtái

S1 – Folyamatos terhelés

S2 – Rövidtávú terhelés
 (szünetek kikapcsolt motorral lehűlésért)

S6 – Megszakított terhelés
 (terhelés váltva alapijárat fordulatokkal)

4.2 Zajszint

1 m távolságra, 1,6 m magasan a föld felszínétől, csatlakoztatott tömlővel mérve (tolerancia 4 dB)

Akusztikai nyomás

(EN ISO 11202 szerint): LpA 80 dB(A)

A megadott értékek a kibocsátás szintjén

vannak, és nem lépik túl a biztonságos munkavégzéshez szükséges szintet.

Ezek csak a felhasználó számára nyújtanak információt a lehetséges kockázatok becslésére.

4.3 A csomag tartalma

Szűrő zsák

Hulladék zsák

Kerekek (4 db)

Csatlakozó csonek: 2x 100 mm

Bilincsek a tömlő rögzítésére 100 mm (2 db)

Földelt tömlő

Kezelési útmutató

Csere alkatrészek listája

4.4 A gép ismertetése

A - Tömlő

B - Ventilátor test

C- Kör alakú szelvény

D- Alátét

E- A szűrő zsák támasztó rúdja

F- Támasztó elemek

G- Csatlakozó csonek

H- Szűrő zsák

I- Tömítések

J- Kerék

K- Csavarok (18x M8x16, 4x M8x25, 6x M6x20)

Anyák (4x M8, 6x M6), Csavarok (16x M6x10),

Alátétek (26x M8, 28x M6) Imbusz 5mm

L- Motor alap

M- Kar

N- Tárcsa (2 db)

O- Tömlő

P- Bilincsek (2 db)

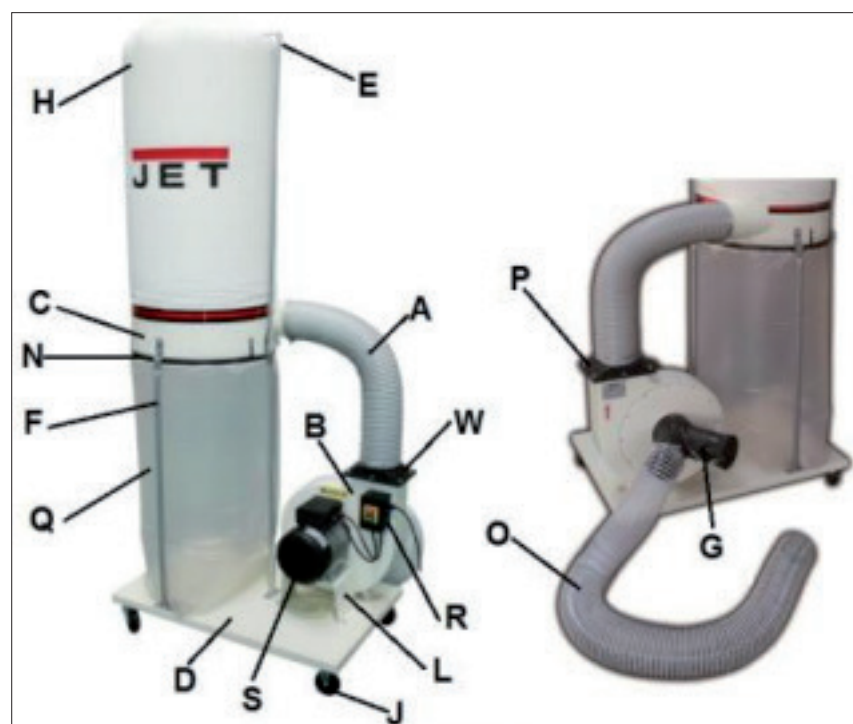
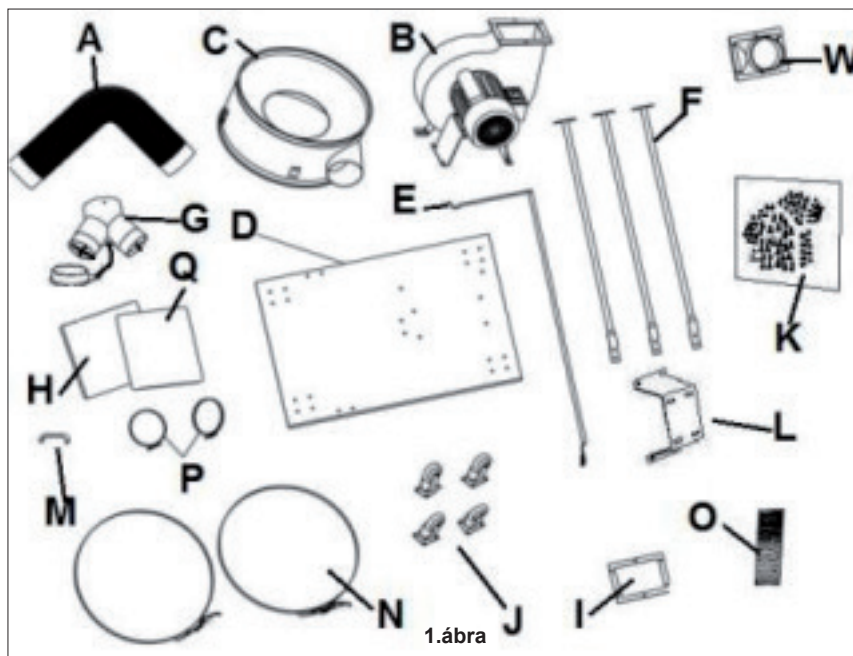
Q- Hulladék zsák

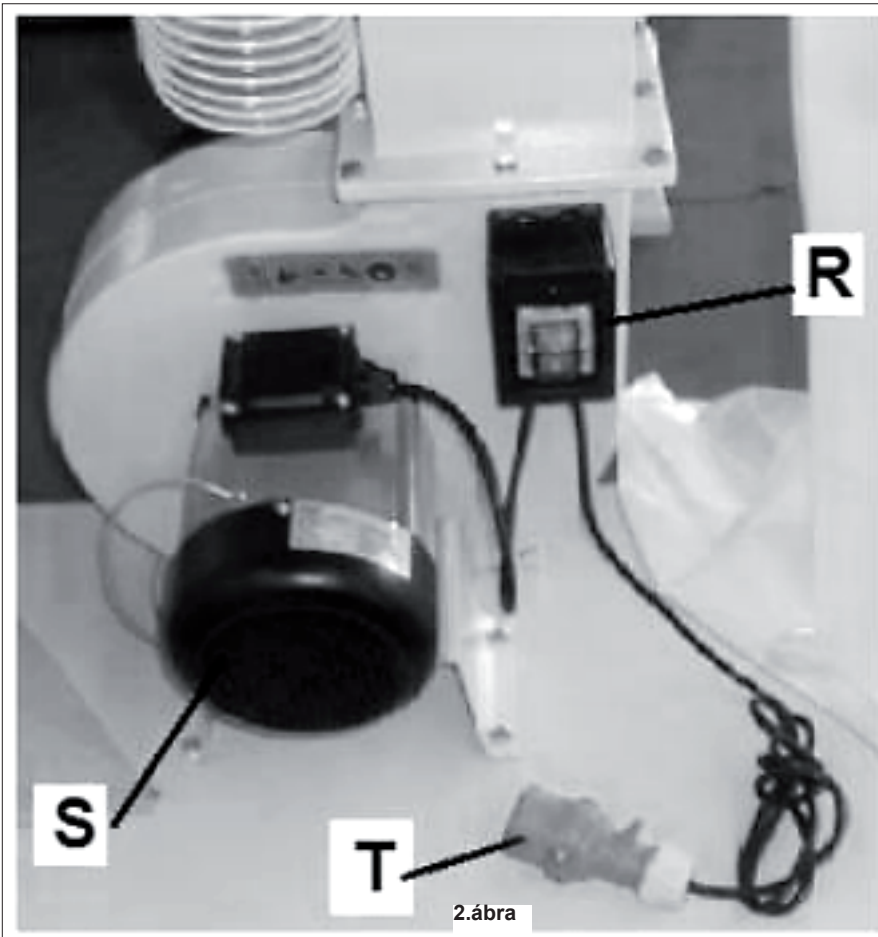
R- Kapcsoló

S- Motor

T- CEE csatlakozó 400 vagy 230 V

W- Tengelykapcsoló





2.ábra

5. Összeszerelés és üzembe helyezés

5.1 Telepítés

A gép zárt helyen való használatra van tervezve és stabilan kell, hogy álljon vízszintes felületen. A hőmérséklet +5°C - +40°C tartományban kell, hogy legyen.

A munkahelyen történő könnyebb mozgatásra a berendezés 4 keréssel van ellátva.

Figyelje a gép súlypontját, különben felborulhat!

5.2 Összeszerelés

Ha a gép kicsomagolása után sérülést vesz észre, lépjen kapcsolatba velünk. Ne üzemeltesse.

A csomagolást természetkímélően semmisítse meg.

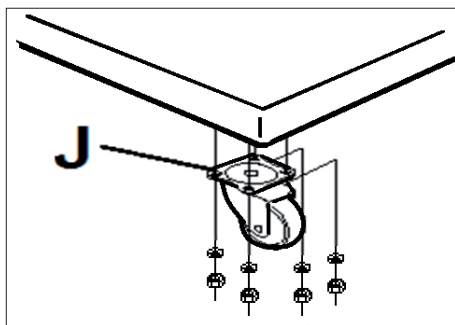
Figyelem:

Az elszívó nem szabad, hogy csatlakoztatva legyen a tápfeszültségre.

Alátét:

Rögzítse a négy kereket (3. ábra, J) az alap alsó oldalára (D).

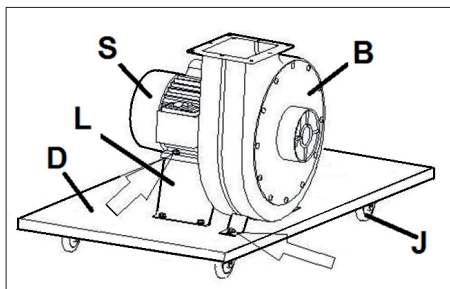
Használja a csomagolásban található anyákat és alátéteket.



3.ábra

A ventilátor motorja:

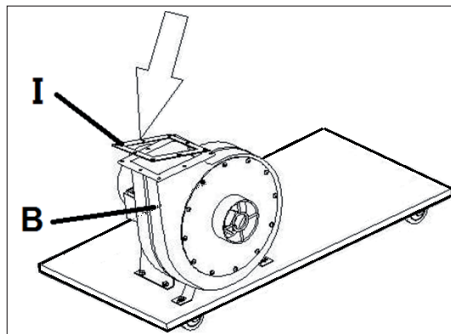
Az alapra (D) szerelje fel a ventilátor motorját (4. ábra, L).



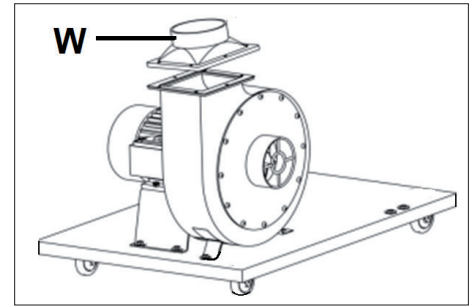
4.ábra

A tengelykapcsoló összeszerelése:

Szerelje fel a tömítést (5. ábra, I) és a mellékelt csavarokkal és alátétekkel (5. illetve 6. ábra) csatlakoztassa a tengelykapcsolót (6. ábra, W) az elszívóhoz (B).



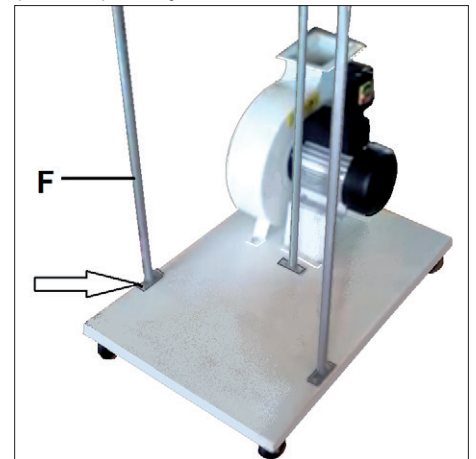
5.ábra



6.ábra

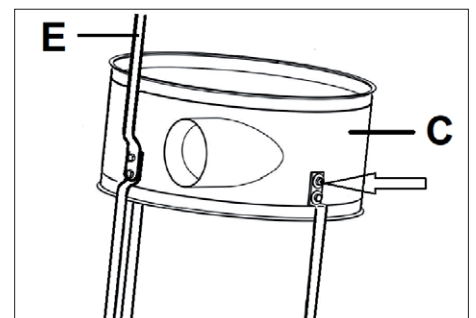
A körszelvény felszerelése:

6 csavar segítségével a 3 db támasztó elemet (7. ábra, F) szerelje a mobilis alátéthez.



7.ábra

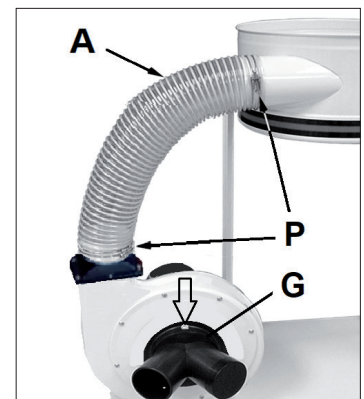
6 csavar segítségével szerelje fel a körszelvényt (8. ábra, C). Rögzítse a támasztó rudat a szűrő zsákhoz (E), lásd a 8. ábra.



8.ábra

Tömlők:

Csatlakoztassa a tömlőt (9. ábra, A) és rögzítse a szorítók (bilincsek) segítségével. A M5 csavarok segítségével rögzítse a csonkot (G).

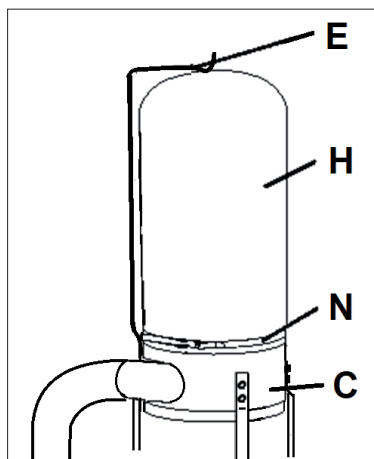


9.ábra

Szűrő zsák:

Csatlakoztassa a szűrő zsák hurkát a támasztó rúdhoz (10. ábra, E).

A körszelvényen (C) keresztül ültesse helyre a szűrő zsákot (H). A szíjjal (N) rögzítse a szűrő zsákot.

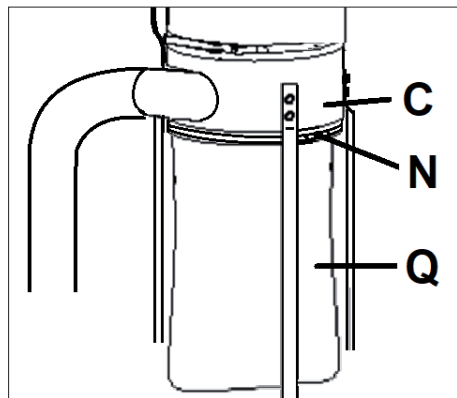


10.ábra

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a zsák jól van tömítve.

Hulladék zsák:

A körszelvényen keresztül helyezze fel a hulladék zsákot (11. ábra, Q). A gyűjtő zsákot a szíjjal (N) rögzítse.

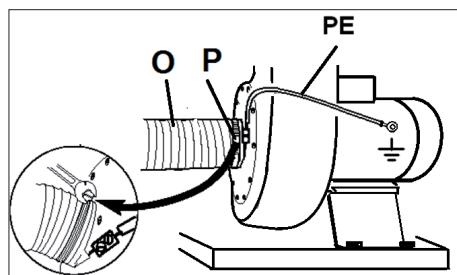


11.ábra

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a zsák jól van tömítve.

5.3 A porelszívó csatlakoztatása

A gép elindítása előtt csatlakoztassa tömlő csontot. Csak elektromos áramot nem vezető és tűzálló tömlőket használjon. A következő tömlőket használja: A szorító (bilincs) segítségével csatlakoztassa a tömlőt (O) a csontra (12. ábra, P).



12.ábra

Figyelem:

A robbanás megakadályozása érdekében, a tömlők vagy a csövek földeltek kell, hogy legyenek (JET, Porelszívó, földelő készlet, rend. kód: 121-JW1053)

5.4 Elektromos csatlakozás

Az elektromos vezeték valamint az elektromos csatlakoztatás az előírásoknak kell, hogy megfeleljen. A hálózati feszültség és a frekvencia meg kell hogy feleljen a gép címkéjén megadott értékeknek. A táp áramkör 16A megszakítóval kell, hogy védve legyen, Csak a H07RN-F jelzésű vezetékeket használja.

Az elektromos csatlakozás javítását, módosítását csak szakképzett villanyszerelő végezheti.

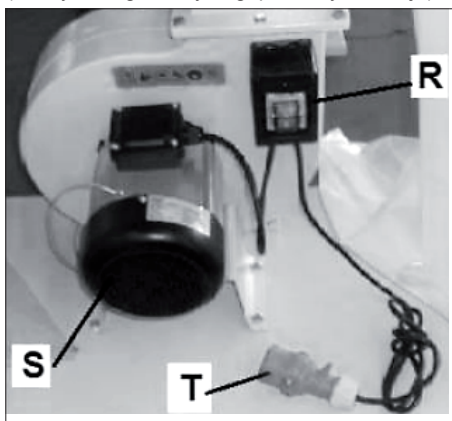
6. Munka a géppel

A gépet az (I) kapcsolóval lehet be- illetve kikapcsolni (13. ábra, R).

Figyelem:

(400V változat) Ha a forgásirány nem megfelelő, akkor a CEE Euro csatlakozót (T) a konvertorban 180° -ra el kell fordítani.

(A helyes forgásirányt a gépen a nyíl mutatja).



13.ábra

7. Karbantartás és ellenőrzés

Általános rendelkezések:

Karbantartás és ellenőrzés előtt a gépet csatlakoztassa le a tápfeszültségről. Naponta ellenőrizze a porelszívó helyes működését és a hulladék zsákot. Rendszeresen tisztítsa az elszívót. A hibás vagy a sérült részeket azonnal ki kell cserélni.

Az elektromos csatlakozás javítását, módosítását csak szakképzett villanyszerelő végezheti.

7.1 Szűrő tisztítása

A szűrőt a légáramlat megszűnésekor vagy a hulladék zsák cseréjekor tisztítsa. Rázza meg a szűrőzsákot, ha eltömődött, és a gyűjtőzsák minden cseréje előtt. A szűrő cseréjekor vagy tisztításakor respirátort kell viselni

7.2 A hulladékzsák cseréje

Karbantartás előtt mindig csatlakoztassa le a gépet az elektromos energiaforrásról. A szűrő cseréjekor vagy tisztításakor respirátort kell viselni.

8. Segítség a hibaelhárításhoz

Az elszívó nem indul

*Áram nélkül- ellenőrizze a vezetéket és a biztosítékot (megszakítót)

* Motor, kapcsoló vagy kábel meg van sérülve.

A levegőáramlat nagyon gyenge

*Betömődött a szűrő - tisztítsa ki a szűrőt

*A hulladék zsák megtelt - cserélje ki a hulladék zsákot

*Rossz forgásirány (400V változat) - fordítsa meg a konvertort (lásd a 6. részt).

9. Környezetvédelem

Védje a környező élővilágot.

Az Ön készüléke értékes anyagokból van elkészítve, amelyeket újra lehet hasznosítani.

Megsemmisítésre, kérjük, hagyja a gépet egy illetékes, speciális intézményben.



A szimbólum az elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi, amelyet az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19 / EK irányelv) követel meg, és csak az Európai Unió területén érvényes.

10. Kiegészítők

további információk a www.igmttools.hu oldalon

CE-Oświadczenie o zgodności

Produkt: Urządzenie odciągowe trocin i pyłu

DC-1200-M, DC-1200-T

Marka: JET

Producent:

TOOL FRANCE SARL, 9 Rue des Pyrénées, 91090 Lisses
France

Z pełną odpowiedzialnością oświadczamy, że produkt, który został opisany w niniejszej instrukcji obsługi spełnia następujące standardy:

- * 2006/42/EC Machinery Directive
- * 2014/30/EU Electromagnetic compatibility
- * 2011/65/EU RoHS directive

Zaprojektowany zgodnie z:

** EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009, EN 55014-1:2006+A2:2011, EN 55014-2:2015

Dokumentacja techniczna opracowana została przez:
Head Product-Mgmt, TOOL France SARL



2019-05-23 Christophe Saint Sulpice
TOOL FRANCE SARL, 9 Rue des Pyrénées, 91090 Lisses
France

PL - Polski

Instrukcja obsługi (tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zaufanie, które nam okazałeś kupując od nas nową maszynę JET. Niniejsza instrukcja została przygotowana dla właścicieli i użytkowników **JET DC-1200M, DC-1200-T** Urządzenia odciągowego trocin i pyłu, w której znajdują się bardzo ważne informacje dotyczące instalacji, obsługi, konserwacji oraz zasad bezpieczeństwa. Przeczytaj uważnie wszystkie informacje zawarte w instrukcji obsługi oraz w załączonych dokumentach. W celu zmaksymalizowania wydajności oraz przedłużenia żywotności z maszyny JET należy korzystać zgodnie z instrukcją obsługi oraz bezwzględnie przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa.

Życzymy Państwu samych przyjemnych chwil podczas pracy z maszyną JET.

Zawartość

1. Deklaracja zgodności

2. Gwarancja

3. Bezpieczeństwo

Zasady

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
Ryzyka poboczne

4. Specyfikacja maszyny

Dane techniczne

Poziom hałasu

Zakres dostawy

Opis urządzenia

5. Instalacja i uruchomienie

Instalacja

Montaż

Odciąganie

Połączenie elektryczne

6. Praca z maszyną

7. Konserwacja i przeglądy

Czyszczenie filtrów

Wymiana worka na odpady

8. Pomoc w przypadku awarii

9. Ochrona środowiska

10. Akcesoria

1. Deklaracja zgodności

Oświadczamy, że produkt jest zgodny z dyrektywą oraz z wszystkimi normami wymienionymi na poprzedniej stronie niniejszej instrukcji.

2. Gwarancja

Firma IGM zawsze stara się dostarczać produkty o wysokiej jakości i wydajności.

Gwarancja na produkty podlega obowiązującym Warunkom Handlowym oraz Zasadom Gwarancyjnym firmy IGM narzędzia i maszyny s.r.o., które dostępne są na stronie www.igm.cz.

3. Bezpieczeństwo

3.1 Zasady

Urządzenie przeznaczone jest do odsysania pyłu i trocin podczas pracy związanej z obróbką drewna. Wykorzystanie go do innych prac jest zakazane i może być dozwolone tylko w szczególnych przypadkach, a to po wcześniejszej konsultacji z producentem.

Maszyna nie nadaje się do filtrowania toksycznych i gorących cieczy, pian lub substancji łatwopalnych.

Odciąganie cieczy, metalowych wiórów, pyłu powstałego podczas obróbki metalu, śrub, szkła, plastiku lub kamienia może powodować iskrzenie i doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Urządzenie nie nadaje się do użytku w wilgotnym środowisku.

Nie należy używać urządzenia w obszarach zagrożonych wybuchem

Prawidłowe użytkowanie obejmuje również przestrzeganie instrukcji obsługi i konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji.

Maszyna może być obsługiwana wyłącznie przez przeszkolony personel.

Należy przestrzegać określonego przez prawo dozwolonego wieku osób obsługujących urządzenie.

Urządzenie może być używane tylko w nienagannym stanie technicznym.

Oprócz wymogów bezpieczeństwa zawartych w instrukcji należy również przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

Należy przestrzegać ogólnie przyjętych zasad technicznych i bezpieczeństwa pracy dotyczących obsługi maszyn do obróbki drewna i metali.

Uszkodzenia wynikające z niewłaściwego obchodzenia się z produktem nie są winą ani producenta, ani dostawcy. Ryzyko ponosi sam użytkownik.

3.2 Ogólne zasady dotyczące bezpieczeństwa

Maszyna w przypadku niewłaściwego użytkowania może być niebezpieczna. Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia odciągowego należy dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi i postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji.



Chroń instrukcję obsługi przed zanieczyszczeniem oraz przed wilgocią. W przypadku sprzedaży urządzenia przekaż instrukcję nowemu właścicielowi.



Codziennie, przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić poprawne działanie wszystkich funkcji.

Zidentyfikowane usterki należy natychmiast usunąć.

Obsługuj urządzenie, które jest tylko i wyłącznie

w doskonałym stanie technicznym.

Nie wolno dokonywać żadnych zmian lub modyfikacji urządzenia.

Odłącz przewód zasilający przed wykonaniem jakiegolwiek konserwacji lub przed wymianą filtrów.

Podczas pracy należy nosić odpowiednią odzież roboczą.

Zawsze korzystaj z atestowanego sprzętu ochronnego:

- okulary ochronne

- ochrona słuchu

- ochrona przeciwpyłowa



Podczas wymiany lub czyszczenia filtra konieczne jest posiadanie maski (maski filtrującej).

Nigdy nie wolno dotykać włączonego urządzenia.

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, zawsze należy zakrywać otwór wlotowy „korkiem”, gdy nie jest on podłączony do węża ssącego oraz do maszyny.



Podłącz wąż przed uruchomieniem maszyny.



Zainstaluj filtr i worek na odpady przed uruchomieniem maszyny.

Upewnij się, że przewód zasilający nie przeszkadza Ci w pracy.

Nigdy nie pracuj pod wpływem środków odurzających, takich jak alkohol czy narkotyki.

Zakaz zbliżania się nieupoważnionych osób, a w szczególności dzieci do włączonej maszyny.

Nigdy nie pozostawiaj pracującej maszyny bez nadzoru. Jeśli opuszczasz miejsce pracy pamiętaj, żeby zawsze wyłączyć urządzenie.

Nie używaj urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych (ciecze, gazy).

Upewnij się, że w pobliżu maszyny znajduje się odpowiednia gaśnica.

Urządzenie przeznaczone jest do pracy w pomieszczeniach zamkniętych.

Nie wolno używać urządzenia do odciągania substancji ciekłych lub dymu.

Pył drzewny jest substancją wybuchową i

może być szkodliwy dla zdrowia. Szczególnie niebezpieczne jest drewno tropikalne i twarde drewno, takie jak buk i dąb, które mają rakotwórcze działanie.

Nie wchodzi na maszynę.

Usterki w podłączeniu elektrycznym mogą być usuwane tylko przez wykwalifikowanego elektryka.



Natychmiast wymień uszkodzony worek filtracyjny.

Natychmiast wymień uszkodzony worek na odpady.

Natychmiast wymień uszkodzony przewód zasilający.

3.3 Ryzyka poboczne

Również podczas korzystania z urządzenia zgodnie z instrukcją mogą wystąpić pewne ryzyka.

Pył może być niebezpieczny dla zdrowia..
Uważaj na uszkodzony kabel elektryczny.
Jeśli maszyna nie jest prawidłowo uziemiona grozi niebezpieczeństwo wybuchu.

4. Specyfikacja urządzenia

4.1 Dane techniczne

Króciec przyłączeniowy	Ø125mm (2x Ø100mm)
Przepływ powietrza	Ø125 1200 m ³ / h
Podciśnienie (maks.)	1880 Pa
Pojemność worka na odpady	150 l
Średnica worka na odpady	500 mm
Zasilanie	230V, 50 Hz, 1 faza
Moc wejściowa	1,5 kW (2 KM) S1
Prąd znamionowy	7,3 A
Połączenie (H07RN-F)	3x1,5 mm ²
Wymagany wyłącznik automatyczny	16 A
Klasa izolacji	I

Zasilanie	400 V, 50 Hz, 3 fazy
Moc wyjściowa	1,5 kW (2 KM) S1
Prąd znamionowy	2,8 A
Kabel (H07RN-F)	4x1,5 mm ²
Wymagany wyłącznik automatyczny	16 A
Klasa izolacji	I
Wymiary (DxSxW)	1000x750x2000 mm
Waga	40 kg

Typy obciążeń silników elektrycznych

S1 - Trwałe obciążenie

S2 - Krótkoczasowy bieg (przerwy z wyłączonym silnikiem w celu chłodzenia)

S6 - Przerwane obciążenie (naprzemiennie obciążenie z jałową prędkością obrotową)

4.2 Poziom hałasu

Mierzony w odległości 1 m, 1,6 m nad podłogą, z podłączonym węzłem (tolerancja 4 dB).

Hałas akustyczny

(zgodnie z EN ISO 11202): LpA 80 dB (A)

Podane wartości znajdują się na poziomie emisji i nie przekraczają poziomu zapewniającego bezpieczną pracę.

Informacje te są przeznaczone dla użytkowników wyłącznie do oszacowania wystąpienia możliwych zagrożeń.

4.3 Zawartość opakowania

Worek filtracyjny

Worek na odpady

Kółka (4x)

Króciec przyłączeniowy 2x 100 mm

Zaciski dla węzła 100 mm (2x)

Uziemienie węzła

Instrukcja obsługi

Lista części zamiennych

4.4 Opis maszyny

A Wąż

B Korpus wentylatora

C Okrągły element

D Podstawa

E Pręt podtrzymujący worek filtracyjny

F Listwy podporowe

G Króciec przyłączeniowy

H Worek filtracyjny

I Uszczelka

J Kółka

K Śruby (18x M8x16, 4x M8x25, 6x M6x20)
Nakrętki (4x M8, 6x M6), Śruby (16x M6x10),
podkładki (26x M8, 28x M6) Klucz imbusowy
5mm

L Podstawa silnika

M Dźwignia

N Pasek (2x)

O Węże

P Zaciski dla węzła (2x)

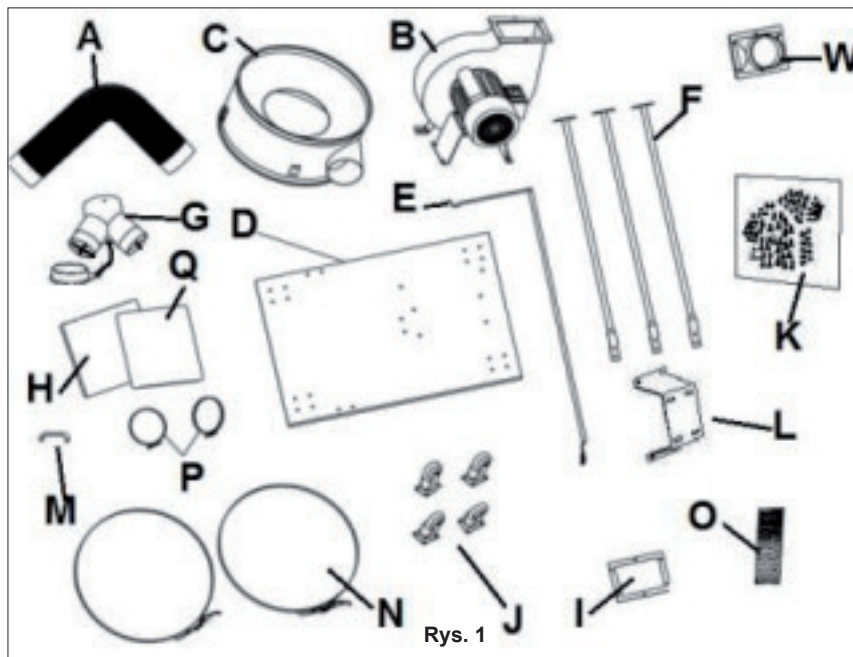
Q Worek na odpady

R Przełącznik

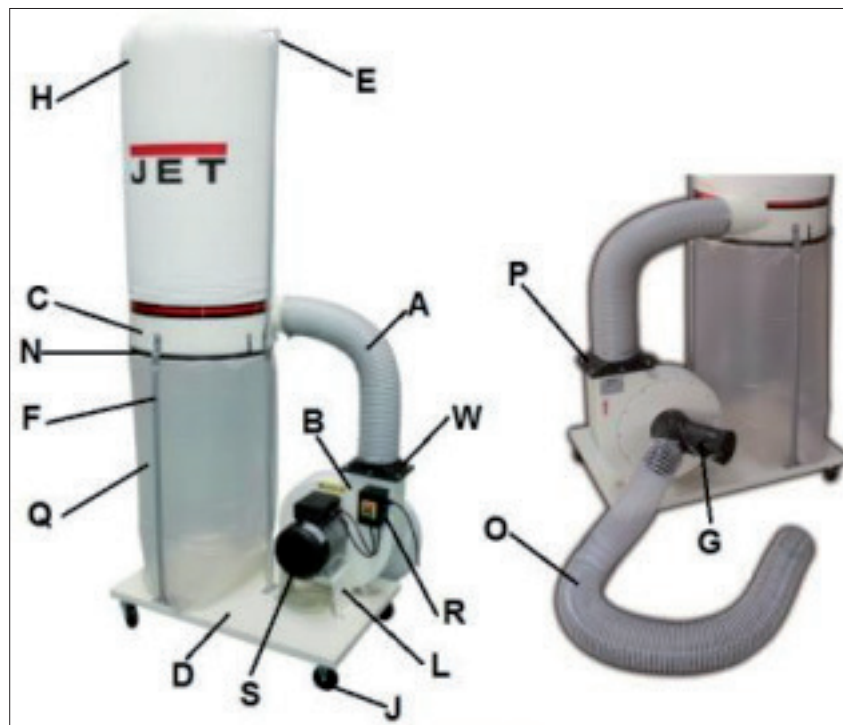
S Silnik

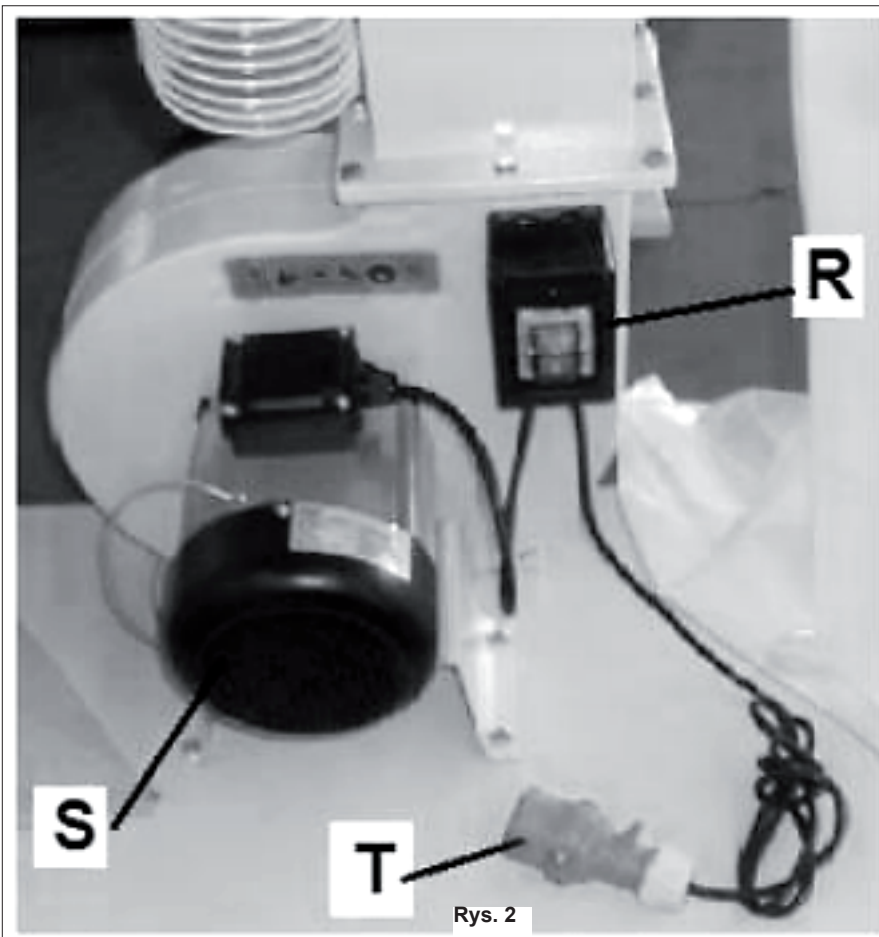
T Wtyczka CEE 400V lub wtyczka 230V

W Sprzęgło



Rys. 1





Rys. 2

5. Instalacja i uruchomienie

5.1 Instalacja

Urządzenie przeznaczone jest do pracy w pomieszczeniach zamkniętych i musi być umieszczone na stabilnej i płaskiej powierzchni. Temperatura musi wynosić od + 5 ° C do + 40 ° C.

Aby ułatwić manipulację po warsztacie, urządzenie zostało wyposażone w 4 kółka. Obserwuj środek ciężkości maszyny, w przeciwnym razie urządzenie może się przewrócić!

5.2 Montaż

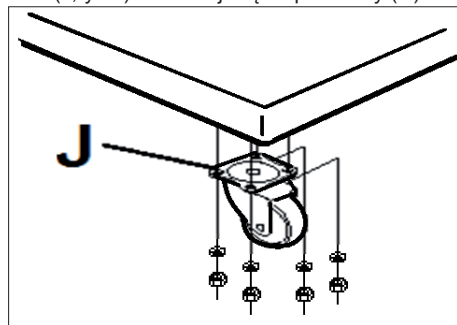
Jeśli podczas rozpakowywania zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia, nie uruchamiaj urządzenia. Zutylijzuj opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.

Ostrzeżenie:

Urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania

Podstawa:

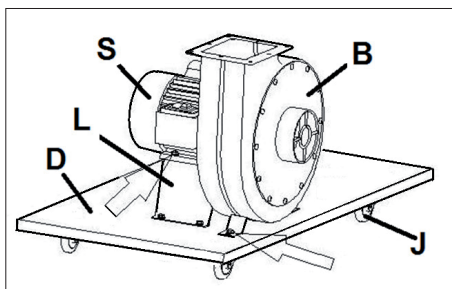
Za pomocą śrub i podkładek przymocuj cztery koła (J, rys.3) do dolnej części podstawy (D).



Rys. 3

Silnik wentylatora:

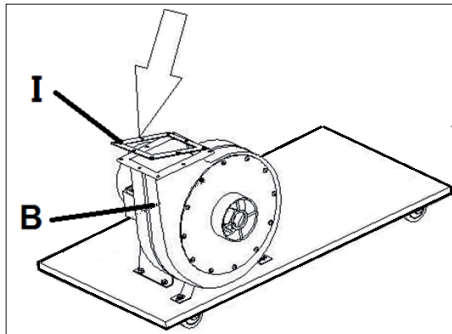
Zainstaluj silnik wentylatora (L, rys.4) do podstawy (D).



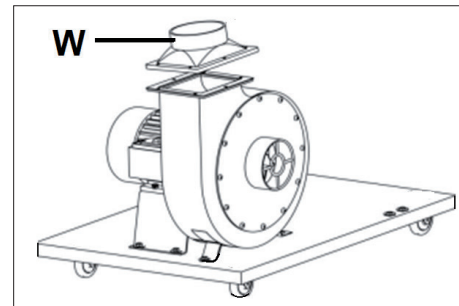
Rys. 4

Montaż sprzęgła:

Zamontuj uszczelkę (I, rys. 5) i podłącz sprzęgło (W, rys. 6) do urządzenia (B) za pomocą dostarczonych śrub i podkładek (rys. 5 i rys. 6).



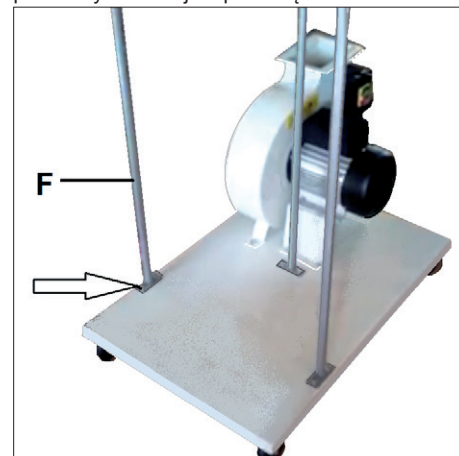
Rys. 5



Rys. 6

Montaż okrągłego elementu:

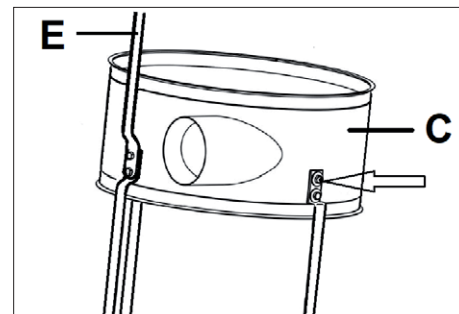
Przymocuj 3 listwy podporowe (F, rys. 7) do podstawy mobilnej za pomocą 6 śrub.



Rys. 7

Zamocuj okrągłą część (C, rys. 8) za pomocą 6 śrub.

Przymocuj pręt wspornikowy do worka filtracyjnego (E) patrz. rys.8.

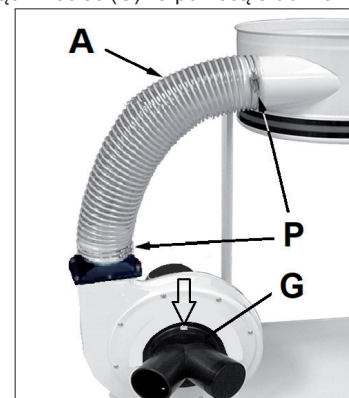


Rys. 8

Wąż:

Podłącz wąż (A, rys. 9) i zamocuj go za pomocą zacisków (P).

Podłącz króciec (G) za pomocą śrub M5.

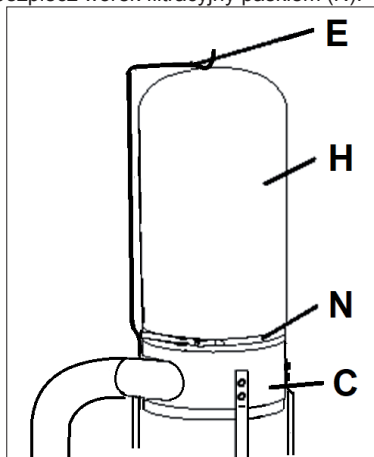


Rys. 9

Worek filtracyjny:

Przymocuj pętlę worka filtracyjnego do pręta

podporowego (E, rys. 10).
Umieść worek filtracyjny (H) na okrągłej części (C).
Zabezpiecz worek filtracyjny paskiem (N).

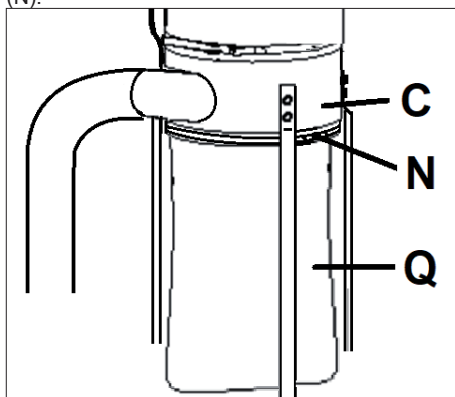


Rys. 10

Uwaga: Upewnij się, że worek jest odpowiednio uszczelniony.

Worek na odpady:

Umieść worek na odpady (Q, rys. 11) na okrągłej części.
Przymocuj worek odpadowy za pomocą paska (N).



Rys. 11

Uwaga: Upewnij się, że worek jest odpowiednio uszczelniony.

5.3 Podłączenie odciągania

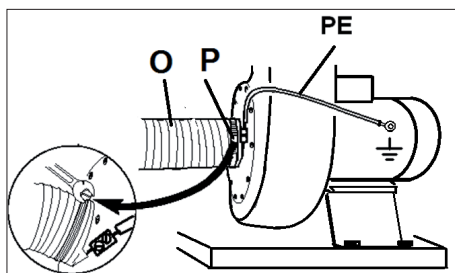
Przed uruchomieniem maszyny najpierw podłącz wąż do króćca.



Należy używać wyłącznie elastycznych węży nieprzewodzących i ognioodpornych.

Podłącz wąż:

Podłącz wąż (O) do króćca za pomocą zacisku (P, rys.12)



Rys. 12

Uwaga:

Aby zapobiec eksplozji należy zwrócić uwagę, aby węże lub rurki były odpowiednio uziemione.

(Zestaw uziemiający do urządzenia odciągowego JET, kod do zamówienia: 121-JW1053)

5.4 Połączenie elektryczne

Połączenie sieciowe oraz wszelkie używane przedłużacze muszą być zgodne z obowiązującymi przepisami.
Napięcie sieciowe i częstotliwość muszą odpowiadać danym znajdującym się na tabliczce maszyny.

Obwód zasilający musi być chroniony przed przepięciem za pomocą wyłącznika automatycznego 16 A.

Należy używać wyłącznie przewodów elektrycznych oznaczonych symbolem H07RN-F.

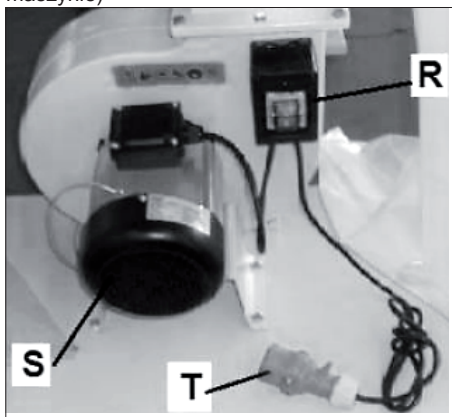
Naprawy i modyfikacje połączenia elektrycznego mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

6. Praca z maszyną

Maszynę włącza się i wyłącza za pomocą włącznika / wyłącznika (R, rys. 13).

Uwaga:

(wersja 400 V) Jeśli kierunek obrotów jest nieprawidłowy, należy włożyć konwerter faz wewnątrz wtyczki CEE Euro (T) i obrócić o 180 °.
(Prawidłowy obrót wskazuje strzałka na maszynie)



Rys. 13

7. Konserwacja i przeglądy

Instrukcje ogólne:

Wszystkie czynności związane z kontrolą, konserwacją lub czyszczeniem można przeprowadzać tylko wtedy, gdy urządzenie odłączone jest od źródła zasilania.
Codziennie sprawdzaj prawidłową funkcję odciągania pyłu i gromadzenie się odpadów w worku na odpady.

Regularnie czyść urządzenie odciągowe.

Wadliwe lub uszkodzone części należy natychmiast wymienić.

Naprawy połączeń elektrycznych może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.

7.1 Czyszczenie filtra

Jeśli przepływ powietrza zmniejszy się, wyczyść filtr. Filtr należy również czyścić przed każdą wymianą worka na odpady.

Zdejmij worek filtrujący i wytrzep go

Podczas czyszczenia lub wymiany filtra należy nosić maskę oddechową.

7.2 Wymiana worka na odpady

Wymianę worka na odpady można przeprowadzić tylko wtedy, gdy urządzenie odciągowe odłączone jest od źródła zasilania.
Podczas czyszczenia lub wymiany worka należy nosić maskę oddechową.

8. Pomoc w przypadku awarii

Urządzenie odciągowe nie włącza się

*Brak zasilania - sprawdź kabel i bezpiecznik

*Silnik, przełącznik lub kabel jest uszkodzony

Przepływ powietrza jest zbyt słaby

* Zatkany filtr - wyczyść filtr

* Worek na odpady jest jest przepełniony - wymień worek na odpady

* Nieprawidłowy kierunek obrotów silnika (wersja 400V) - obróć konwerter(patrz rozdział 6).

9. Ochrona środowiska

Chroń środowisko.

Urządzenie zawiera materiały, które można poddać recyklingowi. Recyklingiem zajmują się wyspecjalizowane instytucje.



Ten symbol oznacza oddzielny punkt zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego wymaganego przez dyrektywę WEEE (Dyrektywa 2012/19 / EC), która obowiązuje tylko na terenie Unii Europejskiej.

10. Akcesoria

więcej informacji na www.igmttools.pl



IGM nástroje a stroje s.r.o., Ke Kopanině 560,
Tuchoměřice, 252 67, Czech Republic, E.U.
+420 220 950 910, www.igm.cz